



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 29 ta' Mejju 2013 (31.05)
(OR. en)**

10179/13

**ENV 473
WTO 123**

NOTA TA' TRASMISSJONI

| | |
|-------------------|--|
| minn: | Kummissjoni Ewropea |
| data meta waslet: | 24 ta' Mejju 2013 |
| lil: | Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill |
| Nru dok. Cion: | D026908/02 |
| Sugġett: | REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru .../... ta' XXX li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (EC) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom |

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż dokument tal-Kummissjoni D026908/02.

Mehmuż: D026908/02



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, **XXX**
D026908/02
[...] (2013) **XXX** draft

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru .../...

ta' **XXX**

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (EC) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru .../...

ta' **XXX**

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (EC) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta' Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom¹, u partikolarment l-Artikolu 19(5) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 jelenka speċijiet ta' annimali u pjanti li l-kummerċ tagħhom huwa ristrett jew ikkontrollat. Dawk il-listi jinkorporaw il-listi stabbiliti fl-Appendiċijiet tal-Konvenzjoni dwar il-Kummerċ Internazzjonali fl-Ispeċijiet ta' Fawna u Flora Selvaġġi fil-Periklu (CITES), minn hawn 'il quddiem "il-Konvenzjoni".
- (2) Matul is-16-il laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet tal-Konvenzjoni, li saret f'Bankok, it-Tajlandja, f'Marzu 2013, saru ċerti emendi fl-Appendiċijiet tal-Konvenzjoni.
- (3) Il-familja *Platysternidae* spp. giet inkluża fl-Appendiċi I tal-Konvenzjoni (l-unika speċi tal-familja *Platysternon megacephalum* qabel kienet elenkata fl-Appendiċi II).
- (4) L-ispeċijiet li ġejjin tħassru mill-Appendiċi I tal-Konvenzjoni: *Thylacinus cynocephalus*, *Onychogalea lunata*, *Caloprymnus campestris*, *Chaeropus ecaudatus*, *Macrotis leucura*, *Lophura imperialis* u *Campephilus imperialis*.
- (5) L-ispeċijiet li ġejjin ġew ittrasferiti mill-Appendiċi II għall-Appendiċi I tal-Konvenzjoni: *Trichechus senegalensis*, *Geochelone platynota*, *Chitra chitra*, *Chitra vandijki* u *Pristis microdon*.
- (6) Il-gruppi tassonomiċi li ġejjin ġew ittrasferiti mill-Appendiċi I għall-Appendiċi II tal-Konvenzjoni: *Vicugna vicugna* (il-popolazzjoni tal-Ekwador; bl-annotazzjoni) u *Tympanuchus cupido attwateri*.
- (7) L-ispeċijiet li ġejjin ġew inklużi dan l-aħħar fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni: *Naultinus* spp. (qabel elenkat fl-Appendiċi III), *Trimeresurus mangshanensis*, *Clemmys guttata*, *Emydoidea blandingii*, *Malaclemys terrapin*, *Cyclemys* spp., *Geoemyda japonica*, *Geoemyda spengleri* (qabel elenkat fl-Appendiċi III), *Hardella thurjii*, *Mauremys japonica*, *Mauremys nigricans* (qabel elenkat fl-Appendiċi III), *Melanochelys trijuga*, *Morenia petersi*, *Sacalia bealei* (qabel elenkat fl-Appendiċi III), *Sacalia quadriocellata* (qabel elenkat fl-Appendiċi III), *Vijayachelys silvatica*, *Dogania subplana*, *Nilssonina formosa*, *Nilssonina leithii*, *Palea steindachneri* (qabel elenkat fl-Appendiċi III), *Pelodiscus axenaria* (qabel elenkat fl-Appendiċi III), *Pelodiscus maackii* (qabel elenkat fl-Appendiċi III), *Pelodiscus parviformis* (qabel

¹ ĠU L 61, 3.3.1997, p. 1.

elenkat fl-Appendiċi III), *Rafetus swinhoei* (qabel elenkat fl-Appendiċi III), *Epipedobates machalilla*, *Carcharhinus longimanus* (bl-annotazzjoni), *Sphyrna lewini* (bl-annotazzjoni; qabel elenkat fl-Appendiċi III) *Sphyrna mokarran* (bl-annotazzjoni), *Sphyrna zygaena* (bl-annotazzjoni), *Lamna nasus* (bl-annotazzjoni; qabel elenkat fl-Appendiċi III) *Manta* spp. (bl-annotazzjoni), *Yucca queretaroensis*, *Operculicarya decaryi*, *Diospyros* spp. (bl-annotazzjoni; il-popolazzjonijiet tal-Madagaskar; hafna mill-ispeċijiet qabel kienu elenkati fl-Appendiċi III), *Dalbergia cochinchinensis* (bl-annotazzjoni), *Dalbergia granadillo* (bl-annotazzjoni), *Dalbergia retusa* (bl-annotazzjoni; il-popolazzjonijiet tal-Gwatemala u l-Panama qabel kienu elenkati fl-Appendiċi III), *Dalbergia stevensonii* (bl-annotazzjoni; il-popolazzjonijiet tal-Gwatemala qabel kienu elenkati fl-Appendiċi III), *Dalbergia* spp. (bl-annotazzjoni; il-popolazzjonijiet tal-Madagaskar), *Senna meridionalis*, *Adenia firingalavensis*, *Adenia subsessilifolia*, *Uncarina grandidieri*, *Uncarina stellulifera*, *Osyris lanceolata* (bl-annotazzjoni; il-popolazzjonijiet tal-Burundi, l-Etjopja, ir-Rwanda, l-Uganda u r-Repubblika Unita tat-Tanzanija) u *Cyphostemma laza*.

- (8) L-ispeċijiet li ġejjin tħassru mill-Appendiċi II tal-Konvenzjoni: *Pteropus brunneus*, *Caracara lutosa*, *Sceloglaux albifacies*, *Rheobatrachus silus*, *Rheobatrachus vitellinus*, *Tillandsia kautskyi*, *Tillandsia sprengeliana*, *Tillandsia sucrei*, *Dudleya stolonifera* u *Dudleya traskiae*.
- (9) Il-gruppi tassonomiċi *Rupicapra pyrenaica ornata* u *Papilio hospiton* ġew ittrasferiti mill-Appendiċi I għall-Appendiċi II tal-Konvenzjoni. Dawk il-gruppi tassonomiċi huma inklużi fl-Anness II (l-ispeċijiet ta' interess għall-Komunità li jirrikjedu d-denominazzjoni ta' żoni speċjali ta' konservazzjoni) u l-Anness IV, (l-ispeċijiet ta' interess għall-Komunità li jirrikjedu protezzjoni stretta) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni tal-ħabitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa². Iż-żewġ gruppi tassonomiċi għandhom għalhekk jibqgħu fl-Anness A ta' dan ir-Regolament.
- (10) L-ispeċijiet li ġejjin elenkati fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni huma suġġetti għal kwota annwali tal-esportazzjoni ta' zero li giet stabbilita għall-eżemplari li jitneħħew mis-selvaġġ u li jiġu nneozjati għal skopijiet kummerċjali: *Batagur borneoensis*, *Batagur trivittata*, *Cuora aurocapitata*, *Cuora flavomarginata*, *Cuora galbinifrons*, *Cuora mccordi*, *Cuora mouhotii*, *Cuora pani*, *Cuora trifasciata*, *Cuora yunnanensis*, *Cuora zhoui*, *Heosemys annandalii*, *Heosemys depressa*, *Mauremys annamensis* u *Orlitia borneensis*. *Chelodina mccordi* nżamm fl-Appendiċi II bi kwota annwali tal-esportazzjoni mis-selvaġġ ta' zero.
- (11) L-Annotazzjoni #3 għall-elenkar fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni tal-ispeċijiet *Panax ginseng* u *Panax quinquefolius* giet emendata.
- (12) L-Annotazzjoni #9 għall-elenkar fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni tal-ispeċi *Hoodia* spp. giet emendata.
- (13) L-Annotazzjoni #12 għall-elenkar fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni tal-ispeċi *Aniba rosaeodora* giet emendata.
- (14) L-Annotazzjoni għall-elenkar fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni tal-ispeċijiet *Aquilaria* spp. u *Gyrinops* spp. inbidlet b'annotazzjoni ġdida #14.

² ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7.

- (15) L-ebda mill-Istati Membri ma dahhal riserva fir-rigward ta' kwalunkwe minn dawk l-emendi.
- (16) Matul is-16-il laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet tal-Konvenzjoni, ġew adottati referenzi godda tan-nomenkultura għall-annimali.
- (17) Matul is-16-il laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet tal-Konvenzjoni, ġie inkluz l-ispeċi li ġej fl-Appendiċi III tal-Konvenzjoni: *Hynobius amjiensis*.
- (18) Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 338/97 huma mfassla biex japplikaw biss għall-eżemplari ħajjin ta' speċijiet aljeni invażivi u dan għandu jiġi ċċarat fl-annotazzjonijiet marbuta ma' dawk l-ispeċijiet.
- (19) Sabiex l-emendi li saru fl-Appendiċijiet I, II u III tal-Konvenzjoni jiġu implimentati f'liġi tal-UE, l-Anness tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandu jiġi emendat skont dan.
- (20) Għalhekk, ir-Regolament (KE) Nru 338/97 għandu jiġi emendat skont dan. Fid-dawl tal-ammont ta' emendi jixraq li, għal finijiet ta' ċarezza, l-Anness għal dak ir-Regolament jinbidel kollu kemm hu.
- (21) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-Kummerċ tal-Fawna u l-Flora Selvaġġi stabbilit skont l-Artikolu 18(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97,.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness taar-Regolament (KEE) Nru 338/97 jinbidel bit-test li jinsab fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kummissjoni
Il-President*

ANNEX

“ANNEX

Noti dwar l-interpretazzjoni tal-Annessi A, B, C u D

1. L-ispeċijiet inklużi fl-Annessi A, B, C u D jissemmew:
 - (a) bl-isem tal-ispeċi; jew
 - (b) bhala li jkunu l-ispeċijiet kollha inklużi fi grupp tassonomiku oghla jew parti denominata tiegħu.
2. It-taqsirra ‘spp.’ tintuża sabiex tindika l-ispeċijiet kollha ta' grupp tassonomiku oghla.
3. Referenzi oħrajn għal gruppi tassonomiċi oghla mill-ispeċi huma għall-ghanijiet ta' tagħrif jew ta' klassifika biss.
4. L-ispeċijiet stampati b'tipi grassi fl-Anness A huma elenkati hemm b'konsistenza mal-protezzjoni tagħhom kif previst fid-Direttiva tal-Kunsill 2009/147/KE³ jew id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE⁴.
5. It-taqsiriet li ġejjin jintużaw għall-gruppi tassonomiċi tal-pjanti taht il-livell ta' speċi:
 - (a) ‘ssp.’ tintuża sabiex tindika sottospeċi;
 - (b) ‘var(s).’ tintuża sabiex tindika varjetà (varjetajiet); kif ukoll
 - (c) ‘fa.’ tintuża sabiex tindika forma.
6. Is-simboli ‘(I)’, ‘(II)’ u ‘(III)’ imqiegħda mal-isem ta' speċi jew grupp tassonomiku oghla jirreferu għall-Appendiċijiet tal-Konvenzjoni fejn l-ispeċijiet ikkonċernati huma elenkati kif indikat fin-noti 7, 8 u 9. Meta ma tidher l-ebda waħda minn dawn l-annotazzjonijiet, l-ispeċijiet ikkonċernati ma jkunux elenkati fl-Appendiċijiet tal-Konvenzjoni.
7. (I) ma' isem ta' speċi jew ta' grupp tassonomiku oghla jindika illi l-ispeċi jew il-grupp tassonomiku oghla kkonċernat huwa inkluż fl-Appendiċi I tal-Konvenzjoni.
8. (II) mal-isem ta' speċi jew ta' grupp tassonomiku oghla jindika li l-ispeċi jew il-grupp tassonomiku oghla kkonċernat huwa inkluż fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni.
9. (III) mal-isem ta' speċi jew ta' grupp tassonomiku oghla jindika li huwa inkluż fl-Appendiċi III tal-Konvenzjoni. F'dan il-każ, jiġi indikat ukoll il-pajjiż li fir-rigward tiegħu huma inklużi fl-Appendiċi III l-ispeċi jew il-grupp tassonomiku oghla.
10. 'Kultivar' tfisser, b'segwitu għad-definizzjoni fit-8 edizzjoni tal-*International Code of Nomenclature for Cultivated Plants* (Kodiċi Internazzjonali tan-Nomenklatura għal Pjanti Kkultivati), grupp ta' pjanti li (a) ingħażlu minhabba karatteristika jew tagħqida ta' karatteristiċi partikolari, (b) huwa distint, uniformi u stabbli f'dawn il-karatteristiċi, u (c) meta ppropagat b'mezzi xierqa, iżomm daww il-karatteristiċi. L-ebda grupp tassonomiku ġdid ta' kultivar ma jista' jitqies hekk sakemm l-isem u l-ċirkoskrizzjoni jkunu ġew formalment ippubblikati fl-aħhar edizzjoni tal-Kodiċi Internazzjonali tan-Nomenklatura għal Pjanti Kkultivati.
11. L-ibridi jistgħu jiġu inklużi speċifikamnet fl-Appendiċi imma biss jekk jiffurmaw popolazzjonijiet distinti u stabbli fis-selvaġġ. L-animali ibridi li, fl-erba' ġenerazzjonijiet preċedenti fil-linja tan-nisel tagħhom, għandhom eżemplar wiehed jew aktar tal-ispeċijiet inklużi fl-Anness A jew B, għandhom ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament daqs li kieku kienu speċijiet kompluti, anke jekk l-ibridu kkonċernat ma jkunx inkluż speċifikament fl-Annessi.
12. Meta xi speċi tkun inkluża fl-Anness A, B jew C, il-partijiet kollha u d-derivati tal-ispeċi jiġu inklużi wkoll fl-istess Anness, għajr fil-każ meta l-ispeċi tkun annotata b'indikazzjoni li huma inklużi biss partijiet u derivati speċifiċi. Skont l-Artikolu 2(t), is-simbolu "#" segwit minn numru mqiegħed mal-

³ ĠU L 20, 26.1.2010, p. 7.

⁴ ĠU L 206, 22.7.1992, p. 7.

isem ta' speċi jew grupp tassonomiku oġhla fl-Annessi B jew C jiddenomina partijiet jew derivati, li huma speċifikati fir-rigward tagħhom għall-għanijiet tar-Regolament kif ġej:

- #1 Jiddenomina l-partijiet u d-derivati kollha, għajr għal:
 - (a) żrieragħ, spori u għabra tad-dakra (inkluż l-pollinja);
 - (b) kulturi ta' nebbieta jew ta' tessuti tal-pjanti miksuba *in vitro*, f'midja solida jew likwida, ittrasportati f'kontenituri sterili;
 - (c) il-fjuri maqtugħa tal-pjanti ppropagati b'mod artifiċjali; kif ukoll
 - (d) il-frott u l-partijiet u d-derivati tagħhom, ta' pjanti tal-ġeneru *Vanilla* ppropagati artifiċjalment.
- #2 Jiddenomina l-partijiet u d-derivati kollha, għajr għal:
 - (a) żrieragħ u għabra tad-dakra; kif ukoll
 - (b) prodotti lesti, ippakkjati u lesti għall-bejgħ bl-immnut.
- #3 Jiddenomina għeruq shaħ jew maqtugħin jew partijiet ta' għeruq, bl-esklużjoni tal-partijiet u d-derivati manifatturati, bħall-frac, pilloli, estratti, toniċi, tejjiet u konfezzjonijiet.
- #4 Jiddenomina l-partijiet u d-derivati kollha, għajr għal:
 - (a) żrieragħ (inkluż il-kapsoli taż-żrieragħ tal-Orchidaceae), spori u għabra tad-dakra (inkluż il-pollinja). L-eżenzjoni ma tapplikax għal żrieragħ mill-Cactaceae spp. esportati mill-Messiku, u għaž-żrieragħ mill-*Beccariophoenix madagascariensis* u *Neodypsis decaryi* esportati mill-Madagaskar;
 - (b) kulturi ta' nebbieta jew ta' tessuti tal-pjanti miksuba *in vitro*, f'midja solida jew likwida, ittrasportati f'kontenituri sterili;
 - (c) fjuri maqtugħa tal-pjanti ppropagati b'mod artifiċjali;
 - (d) frott u partijiet u derivati tagħhom, ta' pjanti naturalizzati jew ippropagati b'mod artifiċjali tal-ġeneru *Vanilla* (Orchidaceae) u l-familja Cactaceae;
 - (e) zkuk, fjuri, u partijiet u derivati tagħhom ta' pjanti tal-ġeneru *Opuntia* subġeneru *Opuntia* u *Selenicereus* (Cactaceae) ippropagati b'mod artifiċjali jew naturalizzati; kif ukoll
 - (f) prodotti lesti tal-*Euphorbia antisyphilitica* ppakkjati u lesti għall-bejgħ bl-immnut.
- #5 Jiddenomina z-zkuk, l-injam isserrat u l-fuljetta.
- #6 Jiddenomina z-zkuk, l-injam isserrat, il-fuljetta u l-plywood.
- #7 Jiddenomina z-zkuk, il-biċċiet tal-injam, il-frac u l-estratti.
- #8 Jiddenomina partijiet ta' taħt wiċċ l-art (jiġifieri l-għeruq, ir-rizomi): shaħ, partijiet u frac.
- #9 Jiddenomina il-partijiet u d-derivati kollha, għajr dawk li għandhom it-tikketta 'Prodott minn materjal *Hoodia* spp. miksub permezz ta' hśad u produzzjoni kontrollati skont it-termini tal-ftehimmal-Awtorità ta' Ġestjoni rilevanti tas-CITES tal-[Botswana skont il-ftehim Nru BW/xxxxxx] [in-Namibja skont il-ftehim Nru NA/xxxxxx] [l-Afrika t'Isfel skont il-Ftehim Nru ZA/xxxxxx]'.
#10 Jiddenomina z-zkuk, l-injam isserrat, il-fuljetta, inkluzi oġġetti tal-injam mhux kompluti li jintużaw għall-manifattura ta' arkijiet ta' strumenti muzikali tal-korda.
- #11 Jiddenomina z-zkuk, l-injam isserrat, il-fuljetta, il-plywood, il-frac u l-estratti.
- #12 Jiddenomina z-zkuk, l-injam isserrat, il-fuljetta, il-plywood u l-estratti. Prodotti lesti li fihom tali estratti bħall-ingredjenti, inkluz il-fwejjah, mhumiex ikkunsidrati li huma koperti minn din l-annotazzjoni.
- #13 Jiddenomina l-qalba (magħrufa wkoll bħala 'endosperma', 'polpa' jew 'kopra') u kull derivat tagħha.

- #14 Jiddenomina l-partijiet u d-derivati kollha, għajr għal:
(a) żrieragħ u għabra tad-dakra;
(b) kulturi ta' nebbieta jew ta' tessuti tal-pjanti miksubain *vitro*, f'midja solida jew likwida, ittrasportati f'kontenituri sterili;
(c) frott;
(d) weraq;
(e) frak tal-injam tal-agar spiċċut, inkluż frak kompressat f'kull tip ta' forma;
(f) prodotti lesti ippakkjati u lesti għall-kummerċ bl-immnut, din l-eżenzjoni ma tapplikax għaż-żibeġ, zibeġ tat-talb u tinqix.
13. Billi l-ebda mill-ispeċijiet jew gruppi tassonomiċi oġhla ta' FLORA inklużi fl-Anness A ma huma annotati fir-rigward li l-ibridi tagħhom għandhom jiġu ttrattati skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4.1 ta' dan ir-Regolament, dan ifisser li l-ibridi ppropagati b'mod artifiċjali prodotti minn waħda jew iktar minn dawn l-ispeċijiet jew gruppi tassonomiċi jistgħu jiġu nnegożjati b'ċertifikat ta' propagazzjoni artifiċjali, u li ż-żrieragħ u l-għabra tad-dakra (inkluż il-pollinja), il-fjuri maqtugħa, il-kulturi ta' nebbieta jew ta' tessuti tal-pjanti miksuba *in vitro*, f'medja solida jew likwida, ittrasportati f'kontenituri sterili ta' dawn l-ibridi mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.
14. L-urina, il-feċi u l-ambra griża li huma prodotti tal-iskart u miksuba mingħajr il-manipulazzjoni tal-annimal konċernat, mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament.
15. Rigward l-ispeċijiet tal-fawna elenkati fl-Anness D, id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw biss għall-eżemplari ħajjin u għall-eżemplari mejtin shaħ, jew sostanzjalment shaħ, għajr għall-gruppi tassonomiċi li huma annotati kif ġej sabiex juru li huma koperti wkoll partijiet u derivati oħrajn:
- § 1 Kwalunkwe ġilda shiħa, jew sostanzjalment shiħa, mhux maħduma jew ikkunzata.
§ 2 Kwalunkwe rix jew kwalunkwe ġilda jew parti oħra bir-rix fuqha.
16. Rigward l-ispeċijiet tal-flora elenkati fl-Anness D, id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw biss għall-eżemplari ħajjin, għajr għall-gruppi tassonomiċi li huma annotati kif ġej sabiex juru li huma koperti wkoll partijiet u derivati oħrajn:
- § 3 Pjanti mnixxfa jew friski, inklużi, meta xieraq; weraq, gheruq/gheruqli jintużaw għat-tilqim (rootstock), żrieragħ/spori, qoxra u frott.
§ 4 Zkuk, injam isserrat u fuljetta.

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------------------------------|---|--|---|---|
| FAWNA | | | | |
| FAWNA CHORDATA (KORDATI) | | | | |
| MAMMALIA | | | | Mammiferi |
| ARTIODACTYLA Antilocapridae | <i>Antilocapra americana</i> (I) (Il-popolazzjoni tal-Messiku biss; l-ebda popolazzjoni oħra ma hija inkluża fl-Annessi ta' dan ir-Regolament) | | | Antilop mogħza muqran (pronghorn) Antilop mogħza muqran Messikan |
| Bovidae | <i>Addax nasomaculatus</i> (I) <i>Bos gaurus</i> (I) (Jeskludi l-forma domestikata magħrufa bħala <i>Bos frontalis</i> , li mhix sugġetta għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament) <i>Bos mutus</i> (I) (Jeskludi l-forma domestikata magħrufa bħala <i>Bos grunniens</i> , li mhix sugġetta għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament) <i>Bos sauveli</i> (I) | <i>Ammotragus lervia</i> (II) <i>Bison bison athabascaae</i> (II) | <i>Antilope cervicapra</i> (III in-Nepal) | Antilopi, bhejjem tal-ifrat, duikers, għažziela, moghoż, naghag, eċċ. Addax Naghag tal-Barberija Antilop Indjan (blackbuck) Gemus tal-muntanji (wood bison) Gaur Jakk selvaġġ Kouprey |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|---|--|--|---|
| | <p><i>Bubalus depressicornis</i> (I) <i>Bubalus mindorensis</i> (I) <i>Bubalus quarlesi</i> (I)</p> <p><i>Capra falconeri</i> (I) <i>Capricornis milneedwardsii</i> (I) <i>Capricornis rubidus</i> (I) <i>Capricornis sumatraensis</i> (I) <i>Capricornis thar</i> (I)</p> <p><i>Cephalophus jentinki</i> (I)</p> <p><i>Gazella cuvieri</i> (I)</p> <p><i>Gazella leptoceros</i> (I) <i>Hippotragus niger variani</i> (I)</p> <p><i>Naemorhedus baileyi</i> (I) <i>Naemorhedus caudatus</i> (I) <i>Naemorhedus goral</i> (I) <i>Naemorhedus griseus</i> (I) <i>Nanger dama</i> (I)</p> | <p><i>Budorcas taxicolor</i> (II)</p> <p><i>Cephalophus brookei</i> (II) <i>Cephalophus dorsalis</i> (II)</p> <p><i>Cephalophus ogilbyi</i> (II) <i>Cephalophus silvicultor</i> (II) <i>Cephalophus zebra</i> (II) <i>Damaliscus pygargus pygargus</i> (II)</p> <p><i>Kobus leche</i> (II)</p> | <p><i>Bubalus arnee</i> (III in-Nepal) (Jeskludi l-forma domestikata magħrufa bħala <i>Bubalus bubalis</i>, li mhix sugġetta għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament)</p> <p><i>Gazella dorcas</i> (III l-Algerija / it-Tunezija)</p> | <p>Buflu Ażjatiku selvaġġ</p> <p>Anoa tal-pjanura Tamarau Anoa tal-muntanji Takin Markhor Serow Ċiniż Serow ahmar Serow tas-Sumatra Serow tal-Himalaja Duiker ta' Brooke Duiker tal-bajja Duiker ta' Jentink Duiker ta' Ogilby Duiker dahru isfar Duiker zebra Bontebok Għażziela ta' Cuvier Għażziela Dorcas</p> <p>Għażziela qrunha rqajjaq Antilop ggant iswed Lechwe Goral ahmar Goral denbu twil Goral tal-Himalaja Goral Ċiniż Għażziela Dama</p> |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|------------------|--|--|--|--|
| | <p><i>Oryx dammah</i> (I) <i>Oryx leucoryx</i> (I)</p> <p><i>Ovis ammon hodgsonii</i> (I) <i>Ovis ammon nigrimontana</i> (I)</p> <p><i>Ovis orientalis ophion</i> (I)</p> <p><i>Ovis vignei vignei</i> (I) <i>Pantholops hodgsonii</i> (I)</p> <p><i>Pseudoryx nghetinhensis</i> (I) <i>Rupicapra pyrenaica ornata</i> (II)</p> | <p><i>Ovis ammon</i> (II) (Għajr għas-sottospeċijiet inklużi fl-Anness A)</p> <p><i>Ovis canadensis</i> (I) (Il-popolazzjoni tal-Messiku biss; l-ebda popolazzjoni oħra ma hija inkluża fl-Annessi ta' dan ir-Regolament)</p> <p><i>Ovis vignei</i> (II) (Għajr għas-subspeċijiet inklużi fl-Anness A)</p> <p><i>Philantomba monticola</i> (II)</p> <p><i>Saiga borealis</i> (II) <i>Saiga tatarica</i> (II)</p> | <p><i>Tetracerus quadricornis</i> (III in-Nepal)</p> | <p>Oriċi qrunu ximitarra Oriċi tal-Għarabja Argali</p> <p>Argali Tibetan Argali Kara Tau Naghga qrunha kbir tal-Messiku</p> <p>Muflun ta' Ċipru Urial</p> <p>Urial tal-Ladakh Chiru Duiker ikħal Siola Kamoxx tal-Abruzzo Saiga tal-Mongolja Saiga tal-isteppa Antilop b'erbat iqrin</p> |
| Camelidae | | <i>Lama guanicoe</i> (II) | | Igmla, guanaco, vicuña Guanaco |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|--|---|-----------------|--------------------|
| | <i>Vicugna vicugna</i> (I) (Għajr għall-popolazzjonijiet ta' l-Argentina [il-popolazzjonijiet tal-Provincji ta' Jujuy u Catamarca u l-popolazzjonijiet li jgħixu f'ambjent semikontrollat tal-Provincji ta' Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja u San Juan]; il-Bolivja [il-popolazzjoni kollha]; iċ-Ċile [il-popolazzjoni tal-Primera Región]; l-Ekwador [il-popolazzjoni kollha] u l-Peru [il-popolazzjoni kollha]; li huma inklużi fl-Anness B) | <i>Vicugna vicugna</i> (II) (Il-popolazzjonijiet tal- Argentina biss ⁽⁵⁾ [il-popolazzjonijiet tal-Provincji ta' Jujuy u Catamarca u l-popolazzjonijiet li jgħixu f'ambjent semikontrollat tal-Provincji ta' Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja u San Juan]; il- Bolivja ⁽⁶⁾ [il-popolazzjoni kollha]; iċ- Ċile ⁽⁷⁾ [il-popolazzjoni tal-Primera Región]; l- Ekwador ⁽⁸⁾ [il-popolazzjoni kollha] u l- Peru ⁽⁹⁾ [il-popolazzjoni kollha]; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha huma inklużi fl-Anness A) | | Vicuña |

⁵ Il-popolazzjoni tal-Argentina (elenkata fl-Anness B):

Għall-ghan waħdieni li jippermetti l-kummerċ internazzjonali tas-suf imqaxxar minn vicuñas hajjin tal-popolazzjonijiet inklużi fl-Anness B, tad-drapp u tal-prodotti manifatturati derivati u oġġetti oħra ta' artigjanat. Fuq in-naħa ta' ġewwa tad-drapp għandu jkun hemm il-logo adottat mill-Istati taż-żona ta' distribuzzjoni tal-ispeċi, li huma firmatarji għall-@Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña", u mal-bordura għandu jkun hemm il-kliem 'VICUÑAARGENTINA'. Prodotti oħra għandu jkollhom tikketta li tinkludi l-logo u d-denominazzjoni 'VICUÑAARGENTINAARTESANÍA'. L-eżemplari l-oħrajn kollha għandhom jitqiesu li huma eżemplari tal-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ fihom għandu jiġi rregolat skont dan.

⁶ Il-popolazzjoni tal-Bolivja (elenkata fl-Anness B):

Għall-ghan waħdieni li jippermetti l-kummerċ internazzjonali tas-suf imqaxxar minn vicuñas hajjin u tad-drapp u ta' oġġetti magħmulin minnu, inklużi oġġetti ta' artigjanat lussużi u xogħol tas-suf maħdum. Fuq in-naħa ta' ġewwa tad-drapp għandu jkun hemm il-logo adottat mill-Istati taż-żona ta' distribuzzjoni tal-ispeċi, li huma firmatarji għall-“Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña”, u mal-bordura għandu jkun hemm il-kliem 'VICUÑABOLIVIA'. Prodotti oħra għandu jkollhom tikketta li tinkludi l-logo u d-denominazzjoni 'VICUÑABOLIVIAARTESANÍA'. L-eżemplari l-oħrajn kollha għandhom jitqiesu li huma eżemplari tal-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ fihom għandu jiġi rregolat skont dan.

⁷ Il-popolazzjoni taċ-Ċili (elenkata fl-Anness B):

Għall-ghan waħdieni li jippermetti l-kummerċ internazzjonali tas-suf imqaxxar minn vicuñas hajjin tal-popolazzjonijiet inklużi fl-Anness B, u tad-drapp u ta' oġġetti magħmulin minnu, inklużi oġġetti ta' artigjanat lussużi u xogħol tas-suf maħdum. Fuq in-naħa ta' ġewwa tad-drapp għandu jkun hemm il-logo adottat mill-Istati taż-żona ta' distribuzzjoni tal-ispeċi, li huma firmatarji għall-“Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña”, u mal-bordura għandu jkun hemm il-kliem 'VICUÑACHILE'. Prodotti oħra għandu jkollhom tikketta li tinkludi l-logo u d-denominazzjoni 'VICUÑACHILEARTESANÍA'. L-eżemplari l-oħrajn kollha għandhom jitqiesu li huma eżemplari tal-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ fihom għandu jiġi rregolat skont dan.

⁸ Il-popolazzjoni tal-Ekwador (elenkata fl-Anness B):

Għall-ghan waħdieni li jippermetti l-kummerċ internazzjonali tas-suf imqaxxar minn vicuñas hajjin u tad-drapp u ta' oġġetti magħmulin minnu, inklużi oġġetti ta' artigjanat lussużi u xogħol tas-suf maħdum. Fuq in-naħa ta' ġewwa tad-drapp għandu jkun hemm il-logo adottat mill-Istati taż-żona ta' distribuzzjoni tal-ispeċi, li huma firmatarji għall-“Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña”, u mal-bordura għandu jkun hemm il-kliem 'VICUÑA EKWADOR'. Prodotti oħra għandu jkollhom tikketta li tinkludi l-logo u d-denominazzjoni 'VICUÑA EKWADORARTESANÍA'. L-eżemplari l-oħrajn kollha għandhom jitqiesu li huma eżemplari tal-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ fihom għandu jiġi rregolat skont dan.

⁹ Il-popolazzjoni tal-Peru (elenkata fl-Anness B):

Għall-ghan waħdieni li jippermetti l-kummerċ internazzjonali tas-suf imqaxxar minn vicuñas hajjin u mill-3249 kg suf ta' stokk eżistenti meta saret id-disa' laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet (f'Novembru 1994), u tad-drapp u oġġetti magħmulin minnu, inklużi oġġetti ta' artigjanat lussużi u xogħol tas-suf maħdum. Fuq in-naħa ta' ġewwa tad-drapp għandu jkun hemm il-logo adottat mill-Istati taż-żona ta' distribuzzjoni tal-

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-----------------------|---|--|--|---|
| Cervidae | <i>Axis calamianensis</i> (I) <i>Axis kuhlii</i> (I) <i>Axis porcinus annamiticus</i> (I) <i>Blastocerus dichotomus</i> (I) <i>Cervus elaphus hanglu</i> (I) <i>Dama dama mesopotamica</i> (I) <i>Hippocamelus</i> spp. (I) <i>Muntiacus crinifrons</i> (I) <i>Muntiacus vuquangensis</i> (I) <i>Ozotoceros bezoarticus</i> (I) <i>Pudu puda</i> (I) <i>Rucervus divaucelii</i> (I) <i>Rucervus eldii</i> (I) | <i>Cervus elaphus bactrianus</i> (II) <i>Pudu mephistophiles</i> (II) | <i>Cervus elaphus barbarus</i> (III l-Algerija/it-Tuneżija) <i>Mazama temama cerasina</i> (III il-Gwatemala) <i>Odocoileus virginianus</i> <i>mayensis</i> (III il-Gwatemala) | Ċerv, huemul, muntjak, pudu Ċerv tal-Kalamjan Ċerv ta' Bawean Ċerv porċin tal-Indoċina Ċerv tal-bur Ċerv Baktrijan Ċerv tal-Barberja Hangul Ċerv hamrani Persjan Huemul Mazama hamra tal-Amerika Ċentrali Muntjak iswed Muntjak kbir Ċerv denbu abjad tal-Gwatemala Ċerv tal-Pampas Pudu tat-Tramuntana Pudu tan-Nofsinhar Barasingha Ċerv ta' Eld |
| Hippopotamidae | | <i>Hexaprotodon liberiensis</i> (II) <i>Hippopotamus amphibius</i> (II) | | Ippopotami Ippopotamu pigmew Ippopotamu komuni |

ispeċi, li huma firmatarji għall-“Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña”, u mal-bordura għandu jkun hemm il-kliem ‘VICUÑAPERU’. Prodotti oħra għandu jkollhom tikketta li tinkludi l-logo u d-denominazzjoni ‘VICUÑAPERUARTESANÍA’. L-eżemplari l-oħrajn kollha għandhom jitqiesu li huma eżemplari tal-ispeċijiet inkluzi fl-Anness A u l-kummerċ fihom għandu jiġi rregolat skont dan.

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-------------------------------|--|---|-----------------------------------|---|
| Moschidae | <i>Moschus</i> spp. (I) (Il-popolazzjonijiet tal-Afganistan, il-Butan, l-Indja, il-Mjanmar, in-Nepal u l-Pakistan biss; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha huma inklużi fl-Anness B) | <i>Moschus</i> spp. (II) (Għajr għall-popolazzjonijiet tal-Afganistan, il-Butan, l-Indja, il-Mjanmar, in-Nepal u l-Pakistan, li huma inklużi fl-Anness A) | | Ĉerv tal-misk Ĉerv tal-misk |
| Suidae | <i>Babyrousa babyrussa</i> (I) <i>Babyrousa bolabatuensis</i> (I) <i>Babyrousa celebensis</i> (I) <i>Babyrousa togeanensis</i> (I) <i>Sus salvanius</i> (I) | | | Babirusa, qżieqez, hnieżer Babirusa ta' Buru Babirusa ta' Bola Batu Babirusa tas-Sulawesi tat-Tramuntana Babirusa ta' Malenge Qažquž pigmew |
| Tayassuidae | | Tayassuidae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u esklużi l-popolazzjonijiet ta' <i>Pecari tajacu</i> tal-Messiku u l-Istati Uniti, li mhumiex inklużi fl-Annessi ta' dan ir-Regolament) | | Pekari Pekari Pekari Ĉakoan |
| CARNIVORA Ailuridae | <i>Ailurus fulgens</i> (I) | | | Panda ħamra |
| Canidae | <i>Canis lupus</i> (I/II) (Il-popolazzjonijiet kollha għajr dawk ta' Spanja fit-Tramuntana tad-Duero u l-Greċja fit-Tramuntana tad-39 parallell. Il-popolazzjonijiet tal-Butan, l-Indja, in-Nepal u l-Pakistan huma elenkati fl-Appendiċi I; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha huma elenkati fl-Appendiċi II. Esklużi l-forma dometika u d-dingo li huma magħrufin bħala <i>Canis lupus familiaris</i> u <i>Canis lupus dingo</i>) <i>Canis simensis</i> | <i>Canis lupus</i> (II) (Il-popolazzjonijiet ta' Spanja fit-Tramuntana tad-Duero u l-Greċja fit-Tramuntana tad-39 parallell. Esklużi l-forma dometika u d-dingo li jissemmew bħala <i>Canis lupus familiaris</i> u <i>Canis lupus dingo</i>) <i>Cerdocyon thous</i> (II) <i>Chrysocyon brachyurus</i> (II) | <i>Canis aureus</i> (III l-Indja) | Klieb, volpi, lupi Ġakall dehbi Volpi griz Lupu tal-Etjopja Volpi wikkiel il-granċi Lupu tal-kriniera |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-------------------|---|---|---------------------------------------|---|
| | <i>Speothos venaticus</i> (I) | <i>Cuon alpinus</i> (II) <i>Lycalopex culpaeus</i> (II) <i>Lycalopex fulvipes</i> (II) <i>Lycalopex griseus</i> (II) <i>Lycalopex gymnocercus</i> (II) <i>Vulpes cana</i> (II) <i>Vulpes zerda</i> (II) | <i>Vulpes bengalensis</i> (III India) | Kelb selvaġġ tal-Ażja (Dhole) Culpeo Volpi ta' Darwin Volpi griż tal-Amerika t'Isfel Volpi tal-Pampas Kelb tal-buxx Volpi Bengali Volpi ta' Blanford Volpi fennec |
| Eupleridae | | <i>Cryptoprocta ferox</i> (II) <i>Eupleres goudotii</i> (II) <i>Fossa fossana</i> (II) | | Fossa Falanouc Żibett tal-Malagasy |
| Felidae | <i>Acinonyx jubatus</i> (I) (Kwoti annwali tal-esportazzjoni għall-eżemplari ħajjin u t-trofej tal-kaċċa jingħataw kif ġej: il-Botswana: 5; in-Namibja: 150; iż-Zimbabwe: 50. Il-kummerċ f'dawn l-eżemplari huwa suġġett għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4.1 ta' dan ir-Regolament) <i>Caracal caracal</i> (I) (Il-popolazzjoni tal-Ażja biss; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha huma inklużi fl-Anness B) <i>Catopuma temminckii</i> (I) <i>Felis nigripes</i> (I) <i>Felis silvestris</i> (II) <i>Leopardus geoffroyi</i> (I) <i>Leopardus jacobitus</i> (I) <i>Leopardus pardalis</i> (I) <i>Leopardus tigrinus</i> (I) | Felidae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A. Eżemplari tal-forma domestikata mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament) | | Qtates, ċiti, leopardi, iljuni, tigri, eċċ. Qtates Ċita Karakall tal-Ażja Qattus dehbi tal-Ażja Qattus saqajh suwed Qattus selvaġġ Qattus ta' Goeffroy Qattus tal-muntanji Andini Oselot Onċilla |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------|---|-----------------|--|--|
| | <p><i>Leopardus wiedii</i> (I)</p> <p><i>Lynx lynx</i> (II)</p> <p><i>Lynx pardinus</i> (I)</p> <p><i>Neofelis nebulosa</i> (I)</p> <p><i>Panthera leo persica</i> (I)</p> <p><i>Panthera onca</i> (I)</p> <p><i>Panthera pardus</i> (I)</p> <p><i>Panthera tigris</i> (I)</p> <p><i>Pardofelis marmorata</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus bengalensis</i> <i>bengalensis</i> (I) (Il-popolazzjonijiet tal-Bangladexx, l-Indja u t-Tajlandja biss; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha huma inklużi fl-Anness B)</p> <p><i>Prionailurus iriomotensis</i> (II)</p> <p><i>Prionailurus planiceps</i> (I)</p> <p><i>Prionailurus rubiginosus</i> (I) (Il-popolazzjoni tal-Indja biss; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha huma inklużi fl-Anness B)</p> <p><i>Puma concolor coryi</i> (I)</p> <p><i>Puma concolor costaricensis</i> (I)</p> <p><i>Puma concolor cougar</i> (I)</p> <p><i>Puma yagouaroundi</i> (I) (Il-popolazzjonijiet tal-Amerika Ċentrali u tat-Tramuntana biss; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha huma inklużi fl-Anness B)</p> <p><i>Uncia uncia</i> (I)</p> | | | <p>Margay</p> <p>Linċi tal-Eurażja</p> <p>Linċi tal-Iberja</p> <p>Leopard mushab</p> <p>Iljun tal-Ażja</p> <p>Ġagwar</p> <p>Leopard</p> <p>Tigra</p> <p>Qattus imrahham</p> <p>Qattus leopard tal-Bengal</p> <p>Qattus ta' Iriomote</p> <p>Qattus ta' rasu ċatta</p> <p>Qattus bit-tikek lewn is-sadid</p> <p>Kugar ta' Florida</p> <p>Kugar tal-Kosta Rika</p> <p>Kugar tal-Lvant</p> <p>Jaguarundi</p> <p>Leopard tas-silġ</p> |
| Herpestidae | | | <p><i>Herpestes edwardsi</i> (III l-Indja)</p> <p><i>Herpestes fuscus</i> (III l-Indja)</p> <p><i>Herpestes javanicus</i> <i>auropunctatus</i> (III l-Indja)</p> | <p>Mangusi</p> <p>Mangus griz tal-Indja</p> <p>Mangus kannella tal-Indja</p> <p>Mangus żgħir tal-Indja</p> |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------------------------|--|---|---|--|
| | | | <i>Herpestes smithii</i> (III l-Indja) <i>Herpestes urva</i> (III l-Indja) <i>Herpestes vitticollis</i> (III l-Indja) | Mangus hamrani Mangus wikkiel il-granċijiet Mangus għonqu strixxat |
| Hyaenidae | | | <i>Proteles cristata</i> (III il-Botswana) | Proteli, jeni Proteli |
| Mephitidae | | <i>Conepatus humboldtii</i> (II) | | Skanks Skank ta' Humboldt |
| Mustelidae Lutrinae | <i>Aonyx capensis microdon</i> (I) (Il-popolazzjonijiet tal-Kamerun u n-Niġerja biss; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha huma inklużi fl-Anness B) <i>Enhydra lutris nereis</i> (I) <i>Lontra felina</i> (I) <i>Lontra longicaudis</i> (I) <i>Lontra provocax</i> (I) <i>Lutra lutra</i> (I) <i>Lutra nippon</i> (I) <i>Pteronura brasiliensis</i> (I) | Lutrinae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Baġers, martori, ballottri, eċċ. Lontri Lontri Lontra bla dwiefer tal-Kamerun Lontra tal-Baħar tan-Nofsinhar Lontra tal-baħar Lontra neotropikali Lontra tax-xmara tan-Nofsinhar Lontra tal-Ewropa Lontra Gappuniża Lontra ġganta Grigjuni, martori, tayra, ballottri Tayra Grigjun kbir Martori ta' għonqu isfar |
| Mustelinae | | | <i>Eira barbara</i> (III il-Honduras) <i>Galictis vittata</i> (III il-Kosta Rika) <i>Martes flavigula</i> (III l-Indja) | |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------|---|---|--|---|
| | <i>Mustela nigripes</i> (I) | | <i>Martes foina intermedia</i> (III l-Indja) <i>Martes gwatkinsii</i> (III l-Indja) <i>Mellivora capensis</i> (III il-Botswana) | Martora foina Martori tan-Nilgiri Baġer tal-ghasel Nemes ta' saqajh suwed |
| Odobenidae | | <i>Odobenus rosmarus</i> (III il-Kanada) | | Walrus Walrus |
| Otariidae | <i>Arctocephalus philippii</i> (II) <i>Arctocephalus townsendi</i> (I) | <i>Arctocephalus</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Foki muswafa, iljuni tal-baħar Foki muswafa Foki muswafa ta' Juan Fernández Foki muswafa ta' Gwadalupe |
| Phocidae | <i>Monachus</i> spp. (I) | <i>Mirounga leonina</i> (II) | | Foki Mirunga tan-Nofsinhar Bumerini |
| Procyonidae | | | <i>Bassaricyon gabbii</i> (III il-Kosta Rika) <i>Bassariscus sumichrasti</i> (III il-Kosta Rika) <i>Nasua narica</i> (III il-Honduras) <i>Nasua nasua solitaria</i> (III l-Urugwaj) <i>Potos flavus</i> (III Honduras) | Coati, olingo Olingo Cacomistle Koati ta' mniehru abjad Koati tal-Brazil tan-Nofsinhar Kinkajou |
| Ursidae | <i>Ailuropoda melanoleuca</i> (I) | Ursidae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Orsijiet Orsijiet Panda ġgant |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-----------------------------|--|---|--|--|
| | <p><i>Helarctos malayanus</i> (I) <i>Melursus ursinus</i> (I) <i>Tremarctos ornatus</i> (I) <i>Ursus arctos</i> (I/II) (Il-popolazzjonijiet tal-Butan, ic-Ċina, il-Messiku u l-Mongolja biss u s-subspeċijiet ta' <i>Ursus arctos isabellinus</i> huma elenkati fl-Appendiċi I; il-popolazzjonijiet u s-subspeċijiet l-oħrajn kollha huma elenkati fl-Appendiċi II.) <i>Ursus thibetanus</i> (I)</p> | | | <p>Ors tax-xemx Ors slott Ors tan-nučċali Ors kannella</p> <p>Ors iswed tal-Ażja</p> |
| Viverridae Binturong | <p><i>Prionodon pardicolor</i> (I)</p> | <p><i>Cynogale bennettii</i> (II) <i>Hemigalus derbyanus</i> (II)</p> <p><i>Prionodon linsang</i> (II)</p> | <p><i>Arctictis binturong</i> (III l-Indja) <i>Civettictis civetta</i> (III il-Botswana)</p> <p><i>Paguma larvata</i> (III l-Indja) <i>Paradoxurus hermaphroditus</i> (III l-Indja) <i>Paradoxurus jerdoni</i> (III l-Indja)</p> <p><i>Viverra civettina</i> (III l-Indja) <i>Viverra zibetha</i> (III l-Indja) <i>Viverricula indica</i> (III l-Indja)</p> | <p>Binturong, žibetti, linsangs, žibetti lontri, žibetti tal-palmi Binturong</p> <p>Žibett tal-Afrika</p> <p>Žibett lontra Žibett tal-palmi strixxat Žibett tal-palmi maskerat</p> <p>Žibett tal-palmi Ażjatiku</p> <p>Žibett tal-palmi ta' Jerdon</p> <p>Linsang strixxat Linsang bit-tikek Žibett tal-Malabar b' tikek kbar</p> <p>Žibett kbir tal-Indja Žibett zghir tal-Indja</p> |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-------------------------------------|---|--|--|---|
| CETACEA | CETACEA spp. (I/II) ⁽¹⁰⁾ | | | Ċetaċei (dniefel, foċeni, balieni) Ċetaċei |
| CHIROPTERA Phyllostomidae | | | <i>Platyrrhinus lineatus</i> (III l-Urugwaj) | Friefet il-lejl imnehirhom wiesa' Farfett il-lejl b'faxx abjad |
| Pteropodidae | <i>Acerodon jubatus</i> (I) <i>Pteropus insularis</i> (I) <i>Pteropus livingstonii</i> (II) <i>Pteropus loochoensis</i> (I) <i>Pteropus mariannus</i> (I) <i>Pteropus molossinus</i> (I) <i>Pteropus pelewensis</i> (I) <i>Pteropus pilosus</i> (I) <i>Pteropus rodricensis</i> (II) <i>Pteropus samoensis</i> (I) <i>Pteropus tonganus</i> (I) <i>Pteropus ualanus</i> (I) <i>Pteropus voeltzkowi</i> (II) <i>Pteropus yapensis</i> (I) | <i>Acerodon</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) <i>Pteropus</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u għajr għal <i>Pteropus brunneus</i> .) | | Friefet il-lejl tal-frott, volpi jtiru Volpi jtiru Farfett il-lejl tal-frott rasu dehbija Volpi jtiru Volpi jtir Ruck Volpi jtir tal-Komoro Volpi jtir Ġappuniż Volpi jtir tal-Marianas Volpi jtir Caroline Volpi jtir tal-Gzejjer Pelew Volpi jtir kbir tal-Gzejjer Pelew Volpi jtir ta' Rodrigues Volpi jtir tas-Samoa Volpi jtir tal-Paċifiku Volpi jtir ta' Kosrae Volpi jtir ta' Pemba Volpi jtir ta' Yap |

¹⁰ L-ispeċijiet kollha huma elenkati fl-Appendiċi tal-Konvenzjoni għajr *Balaena mysticetus*, *Eubalaena* spp., *Balaenoptera acutorostrata* (għajr għall-popolazzjoni tal-Punent ta' Greenland), *Balaenoptera bonaerensis*, *Balaenoptera borealis*, *Balaenoptera edeni*, *Balaenoptera musculus*, *Balaenoptera omurai*, *Balaenoptera physalus*, *Megaptera novaeangliae*, *Orcaella brevirostris*, *Orcaella heinsohni*, *Sotalia* spp., *Sousa* spp., *Eschrichtius robustus*, *Lipotes vexillifer*, *Caperea marginata*, *Neophocaena phocaenoides*, *Phocoena sinus*, *Physeter macrocephalus*, *Platanista* spp., *Berardius* spp., *Hyperoodon* spp., *Hyperoodon* spp., li huma elenkati fl-Appendiċi I. Eżemplari tal-ispeċijiet elenkati fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni, inklużi prodotti u derivati minbarra prodotti tal-laħam għal skopijiet kummerċjali, li jittieħdu min-nies ta' Greenland taħt liċenzja mogħtija mill-awtorità kompetenti konċernata, jitqiesu li jappartjenu għall-Anness B. Ġiet stabbilita kwota ta' esportazzjoni annwali 'zero' għall-eżemplari ħajjin mill-popolazzjoni ta' *Tursiops truncatus* fil-Baħar l-Iswed li jitneħhew mis-selvaġġ u jinbiegħu għal skopijiet primarjament kummerċjali.

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------------------------|--|---|--|--|
| CINGULATA Dasypodidae | <i>Priodontes maximus</i> (I) | <i>Chaetophractus nationi</i> (II) (Giet stabbilita kwota annwali ta' zero. L-eżemplari kollha għandhom jitqiesu li huma eżemplari tal-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u l-kummerċ fihom għandu jigi rregolat skont dan) | <i>Cabassous centralis</i> (III il-Kosta Rika) <i>Cabassous tatouay</i> (III l-Urugwaj) | Armadilli Armadillo denbu gheri tat-Tramuntuna Armadillo kbir ta' denbu gheri Armadillo muxgħar tal-Andi Armadillo ġgant |
| DASYUROMORPHIA Dasyuridae | <i>Sminthopsis longicaudata</i> (I) <i>Sminthopsis psammophila</i> (I) | | | Dunnarts, ġrieden marsupjali, planigales Dunnart ta' denbu twil Dunnart tad-deżert |
| DIPROTODONTIA Macropodidae | <i>Lagorchestes hirsutus</i> (I) <i>Lagostrophus fasciatus</i> (I) <i>Onychogalea fraenata</i> (I) | <i>Dendrolagus inustus</i> (II) <i>Dendrolagus ursinus</i> (II) | | Kangurijiet, wallabies Kanguru tas-siġar griż Kanguru tas-siġar orsin Wallaby liebru ta' Rufous Wallaby liebru strixxat Wallaby denbu mdiffer strixxat |
| Phalangeridae | | <i>Phalanger intercastellanus</i> (II) <i>Phalanger mimicus</i> (II) <i>Phalanger orientalis</i> (II) <i>Spilocuscus kraemeri</i> (II) <i>Spilocuscus maculatus</i> (II) <i>Spilocuscus papuensis</i> (II) | | Kuskus Kuskus komuni tal-Lvant Kuskus komuni tan-Nofsinhar Kuskus komuni tat-Tramuntana Kuskus tal-Gzira Admiralty Kuskus komuni bit-tikek Kuskus ta' Waigeou |
| Potoroidae | <i>Bettongia</i> spp. (I) | | | Kangurijiet far Bettong |
| Vombatidae | | | | Wombats |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------------------------------|--|------------------------------------|-----------------|---|
| | <i>Lasiorhinus krefftii</i> (I) | | | Wombat imniehru muxghar tat-Tramuntana |
| LAGOMORPHA Leporidae | <i>Caprolagus hispidus</i> (I) <i>Romerolagus diazi</i> (I) | | | Liebri, fniek Liebru mlanżat Fenek tal-vulkan |
| MONOTREMATA Tachyglossidae | | <i>Zaglossus</i> spp. (II) | | Echidnas, wikkiela n-nemel imxewwek Echidna geddumu twil |
| PERAMELEMORPHIA Peramelidae | <i>Perameles bougainville</i> (I) | | | Bandicoot strixxat tal-Punent |
| Thylacomyidae | <i>Macrotis lagotis</i> (I) | | | Bilby kbir |
| PERISSODACTYLA Equidae | <i>Equus africanus</i> (I) (Jeskludi l-forma domestikata maghrufa bhala <i>Equus asinus</i> , li mhix soggetta għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament) <i>Equus grevyi</i> (I) <i>Equus hemionus</i> (I/II) (Din l-ispeċi hija elenkata fl-Appendiċi II iżda s-subspeċijiet <i>Equus hemionus hemionus</i> u <i>Equus hemionus khur</i> huma elenkati fl-Appendiċi I) <i>Equus kiang</i> (II) <i>Equus przewalskii</i> (I) <i>Equus zebra zebra</i> (I) | <i>Equus zebra hartmannae</i> (II) | | Żwiemel, hmir selvaġġi, żebri Hmar selvaġġ tal-Afrika Żebra ta' Grévy Hmar selvaġġ tal-Azja Kiang Żiemel ta' Przewalski Żebra tal-muntanji ta' Hartmann Żebra tal-muntanji tal-Kap tal-Afrika |
| Rhinocerotidae | Rhinocerotidae spp. (I) (Għajr għas-subspeċijiet inklużi fl-Anness B) | | | Rinoċeronti Rinoċeronti |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-------------------------------|--|---|--|---|
| | | <i>Ceratotherium simum simum</i> (II) (il-popolazzjonijiet tal-Afrika t'Isfel u s-Swaziland biss; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha huma inkluzi fl-Anness A. Għall-iskop esklussiv biex ikun permess il-kummerċ internazzjonali f'annimali ħajjin lejn destinazzjonijiet xierqa u aċċettabbli u l-kummerċ fit-trofej tal-kaċċa. L-eżemplari l-oħrajn kollha għandhom jitqiesu li huma eżemplari tal-ispeċijiet inkluzi fl-Anness A u l-kummerċ fihom għandu jiġi rregolat skont dan) | | Rinoċeronti abjad tan-Nofsinhar |
| Tapiridae | Tapiridae spp.(I) (Għajr għall-ispeċijiet inkluzi fl-Anness B) | <i>Tapirus terrestris</i> (II) | | Tapiri Tapiri Tapir tal-Amerika t'Isfel |
| PHOLIDOTA Manidae | | <i>Manis</i> spp. (II) (Giet stabbilita kwota annwali tal-esportazzjoni ta' zero għal <i>Manis crassicaudata</i> , <i>Manis culionensis</i> , <i>Manis javanica</i> u <i>Manis pentadactyla</i> għall-eżemplari li jitneħħew mis-selvaġġ u jinbiegħu għal skopijiet primarjament kummerċjali) | | Pangolini Pangolini |
| PILOSA Bradypodidae | | <i>Bradypus variegatus</i> (II) | | Folivori bi tliet iswaba' Folivoru għonqu kannella |
| Megalonychidae | | | <i>Choloepus hoffmanni</i> (III il-Kosta Rika) | Folivori b'żewġ iswaba' Folivoru ta' Hoffmann b'żewġ iswaba' |
| Myrmecophagidae | | <i>Myrmecophaga tridactyla</i> (II) | <i>Tamandua mexicana</i> (III il-Gwatemala) | Wikkiela n-nemel tal-Amerika Wikkiel in-nemel kbir Tamandua tat-Tramuntana |
| PRIMATI | | | | Prinati (xadin u xadini) |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|------------------------|--|---|-----------------|--|
| | | PRIMATES spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Primati |
| Atelidae | <i>Alouatta coibensis</i> (I) <i>Alouatta palliata</i> (I) <i>Alouatta pigra</i> (I) <i>Ateles geoffroyi frontatus</i> (I) <i>Ateles geoffroyi panamensis</i> (I) <i>Brachyteles arachnoides</i> (I) <i>Brachyteles hypoxanthus</i> (I) <i>Oreonax flavicauda</i> (I) | | | Miċeti, ateli Miċete tal-Gzira ta' Coiba Miċete tal-mantell Miċete iswed tal-Gwatemala Atele ta' ħugbejh suwed Atele brimba aħmar Muriqui tan-Nofsinhar Muriqui tat-Tramuntana Xadin sufi ta' denbu isfar |
| Cebidae | <i>Callimico goeldii</i> (I) <i>Callithrix aurita</i> (I) <i>Callithrix flaviceps</i> (I) <i>Leontopithecus</i> spp. (I) <i>Saguinus bicolor</i> (I) <i>Saguinus geoffroyi</i> (I) <i>Saguinus leucopus</i> (I) <i>Saguinus martinsi</i> (I) <i>Saguinus oedipus</i> (I) <i>Saimiri oerstedii</i> (I) | | | Marmosetti, tamarini, u xadini tad-Dinja l-Ġdida Marmoset ta' Goeldi Marmoset tat-troffa lewnha baffa Marmoset rasu lewnha baff Tamarin iljun Tamarin baqri Tamarin ta' Goeffroy Tamarin ta' saqajh bojod Tamarin wiċċu mikxuf ta' Martins Tamarin cottontop Xadin skwiril tal-Amerika Ċentrali |
| Cercopithecidae | <i>Cercocebus galeritus</i> (I) <i>Cercopithecus diana</i> (I) <i>Cercopithecus roloway</i> (I) <i>Cercopithecus solatus</i> (II) <i>Colobus satanas</i> (II) <i>Macaca silenus</i> (I) <i>Mandrillus leucophaeus</i> (I) <i>Mandrillus sphinx</i> (I) <i>Nasalis larvatus</i> (I) <i>Ptilocolobus foai</i> (II) <i>Ptilocolobus gordonorum</i> (II) <i>Ptilocolobus kirkii</i> (I) | | | Xadini tad-Dinja l-Qadima Mangabey tax-Xmara Tana Xadina Diana Xadina Roloway Xadina denbha xemx Colobus iswed Makaku denb l-iljun Drill Mandrill Xadina Proboscis Colobus aħmar tal-Afrika Ċentrali Colobus aħmar ta' Uzungwa Colobus aħmar ta' Żanzibar |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-----------------------|--|-----------------|-----------------|--|
| | <i>Ptilocolobus pennantii</i> (II) <i>Ptilocolobus preussi</i> (II) <i>Ptilocolobus rufomitratu</i> (I) <i>Ptilocolobus tephrosceles</i> (II) <i>Ptilocolobus tholloni</i> (II) <i>Presbytis potenziani</i> (I) <i>Pygathrix</i> spp. (I) <i>Rhinopithecus</i> spp. (I) <i>Semnopithecus ajax</i> (I) <i>Semnopithecus dussumieri</i> (I) <i>Semnopithecus entellus</i> (I) <i>Semnopithecus hector</i> (I) <i>Semnopithecus hypoleucos</i> (I) <i>Semnopithecus priam</i> (I) <i>Semnopithecus schistaceus</i> (I) <i>Simias concolor</i> (I) <i>Trachypithecus delacouri</i> (II) <i>Trachypithecus francoisi</i> (II) <i>Trachypithecus geei</i> (I) <i>Trachypithecus hatinhensis</i> (II) <i>Trachypithecus johnii</i> (II) <i>Trachypithecus laotum</i> (II) <i>Trachypithecus pileatus</i> (I) <i>Trachypithecus poliocephalus</i> (II) <i>Trachypithecus shortridgei</i> (I) | | | Colobus aħmar ta' Pennant Colobus aħmar ta' Preuss Colobus aħmar tax-Xmara Tana Colobus aħmar tal-Uganda Colobus aħmar ta' Thollon Langur ta' Mentawai Languri Douc Xadini mnehirhom imbuzzat Langur griz tal-Kaxmir Langur griz tal-Pjanuri ta' Isfel Langur griz tan-Pjanuri ta' Fuq Langur griz tat-Tarai Langur griz saqajh suwed Langur tat-troffa griza Langur griz tan-Nepal Simakobou Langur ta' Delacour Langur ta' François Gee's golden langur Langur Hatinh Langur tan-Nilgiri Langur tal-Laos Langur bit-troffa Langur rasu bajda Langur ta' Shortridge |
| Cheirogaleidae | <i>Cheirogaleidae</i> spp. (I) | | | Lemuri nani u Lemuri ġrieden Lemuri nani u Lemuri ġrieden |
| Daubentoniidae | <i>Daubentonia madagascariensis</i> (I) | | | Aye-aye Aye-aye |
| Hominidae | <i>Gorilla beringei</i> (I) <i>Gorilla gorilla</i> (I) <i>Pan</i> spp. (I) <i>Pongo abelii</i> (I) <i>Pongo pygmaeus</i> (I) | | | Ximpanzi, gorilli, orangutan Gorilla tal-Lvant Gorilla tal-Punent Ximpanzi u bonobo Orangutan ta' Sumatra Orangutan ta' Borneo |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|------------------------------------|--|-----------------|-----------------|---|
| Hylobatidae | Hylobatidae spp. (I) | | | Ġibbuni Ġibbuni |
| Indriidae | Indriidae spp. (I) | | | Indri, sifakas u lemuri sufin Indri, sifakas u lemuri sufin |
| Lemuridae | Lemuridae spp. (I) | | | Lemuri kbar Lemuri kbar |
| Lepilemuridae | Lepilemuridae spp. (I) | | | Lemuri sportivi Lemuri sportivi |
| Lorisiidae | <i>Nycticebus</i> spp. (I) | | | Loris Loris kajman |
| Pitheciidae | <i>Cacajao</i> spp. (I) <i>Callicebus barbarabrownae</i> (II) <i>Callicebus melanochir</i> (II) <i>Callicebus nigrifrons</i> (II) <i>Callicebus personatus</i> (II) <i>Chiropotes albinasus</i> (I) | | | Wakari, titi, saki Wakari Titi ta' Barbara Brown Titi kostali idejh suwed Titi sidru iswed Titi tal-Atlantiku Saki mniehru abjad |
| Tarsiidae | <i>Tarsius</i> spp. (II) | | | Tarsieri Tarsieri |
| PROBOSCIDEA Elephantidae | <i>Elephas maximus</i> (I) | | | Iljunfanti Iljunfant Azjatiku |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|----------------------------------|---|---|--|--|
| | <i>Loxodonta africana</i> (I) (Għajr għall-popolazzjonijiet tal-Botswana, in-Namibja, l-Afrika t'Isfel u ż-Żimbabwe, li huma inkluzi fl-Anness B) | <i>Loxodonta africana</i> (II) (Il-popolazzjonijiet tal-Botswana, in-Namibja, l-Afrika t'Isfel u ż-Żimbabwe ⁽¹¹⁾ ; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha huma inkluzi fl-Anness A) | | Iljunfant Afrikan |
| RODENTIA Chinchillidae | <i>Chinchilla</i> spp.(I) (Ezemplari tal-forma domestikata mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament) | | | Ċinċilla Ċinċilla |
| Cuniculidae | | | <i>Cuniculus paca</i> (III il-Honduras) | Paka Paka tal-pjanura |
| Dasyproctidae | | | <i>Dasyprocta punctata</i> (III il-Honduras) | Aguti Aguti tal-Amerika Ċentrali |

11

Il-Poplazzjonijiet tal-Botswana, in-Namibja, l-Afrika t'Isfel u ż-Żimbabwe (elenkati fl-Anness B):

Għall-għan esklussiv li jiġi permess: (a) kummerċ fi trofej tal-kaċċa għal għanijiet mhux kummerċjali; (b) kummerċ f'annimali hajjin għal destinazzjonijiet xierqa u aċċettabbli kif iddefiniti f'Res. Conf. 11.20 għall-Botswana u ż-Żimbabwe u għal programmi ta' konservazzjoni *in situ* għan-Namibja u l-Afrika t'Isfel; (c) kummerċ fil-ġlud; (d) kummerċ fix-xagħar; (e) kummerċ f'oġġetti tal-ġild għal għanijiet kummerċjali jew mhux kummerċjali għall-Botswana, in-Namibja u l-Afrika u għal għanijiet mhux kummerċjali fiż-Żimbabwe; (f) kummerċ f'Ekipas immarkati u ċertifikati individwalment inkorporati f'gojjellerija ffinixjata għal għanijiet mhux kummerċjali għan-Namibja u tinqix fl-avorju għal għanijiet mhux kummerċjali fiż-Żimbabwe; (g) kummerċ f'avorju mhux maħdum irreġistrat (għall-Botswana, in-Namibja, l-Afrika t'Isfel u ż-Żimbabwe, sinniet u biċċiet shah) soġġetti għal li ġej: (i) stokkijiet proprjetà tal-gvern irreġistrati biss, li joriġinaw fl-Istat (minbarra avorju kkonfiskat jew avorju ta' orijini mhux magħrufa); (ii) biss għal imsieħba kummerċjali li ġew ivverifikati mis-Segretarjat, b'konsultazzjoni mal-Kumitat Permanenti, li għandhom legiżlazzjoni nazzjonali suffiċjenti u kontrolli kummerċjali domestiċi sabiex jiżguraw li l-avorju impurtat ma jiġix esportat mill-ġdid u jkun ġestit skont ir-rekwiżiti kollha tar-Rizoluzzjoni Conf. 10.10 (Rev. CoP14) dwar manifattura u kummerċ domestiku; (iii) mhux qabel ma s-Segretarjat ikun ivverifika l-pajjiżi prospettivi tal-importazzjoni u l-istokkijiet proprjetà tal-gvern irreġistrati; (iv) avorju mhux maħdum skont il-bejgħ kundizzjonali ta' stokkijiet tal-avorju tal-gvern irreġistrati maqbula f'CoP12 li huma 20,000 kg (il-Botswana), 10,000 kg (in-Namibja), u 30,000 kg (l-Afrika t'Isfel); (v) minbarra l-kwantitajiet maqbula f'CoP12, l-avorju tal-gvern mill-Botswana, in-Namibja, l-Afrika t'Isfel u ż-Żimbabwe irreġistrat sal-31 ta' Jannar 2007 u vverifikat mis-Segretarjat jista' jiġi kkummerċjalizzat u ttrasportat, bl-avorju fil-paragrafu (g)(iv) hawn fuq f'bejgħ wiehed għal kull destinazzjoni taht superviżjoni stretta tas-Segretarjat; (vi) ir-rikavat mill-kummerċ jintuża esklussivament għall-konservazzjoni tal-iljunfanti u għal programmi komunitarji ta' konservazzjoni u żvilupp fi hdan jew maġenb iż-żona fejn jimirhu l-iljunfanti; u (vii) il-kwalitajiet addizzjonali speċifikati fil-paragrafu (g)(v) hawn fuq għandhom jiġu kkummerċjalizzati biss wara li l-Kumitat Permanenti jkun qabel li ntlahqu l-kundizzjonijiet imsemija fuq; (h) l-ebda proposta ulterjuri li tippermetti l-kummerċ fl-avorju tal-iljunfanti minn popolazzjonijiet diġà fl-Anness B m'għandha titressaq lill-Konferenza tal-Partijiet għall-perjodu minn CoP14 u fi tmien disa' snin mid-data tal-bejgħ uniku tal-avorju li għandu jsehh skont id-dispożizzjonijiet fil-paragrafi (g)(i), (g)(ii), (g)(iii), (g)(vi) u (g)(vii). Barra minn hekk, dawn il-proposti ulterjuri għandhom jiġu ttrattati skond id-Deċiżjonijiet 14.77 u 14.78 (Rev. CoP15). Fuq proposta mis-Segretarjat, il-Kumitat Permanenti jista' jiddeċiedi li jvaqqaf dan il-kummerċ parzjalment jew għal kollox fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mill-pajjiżi esportaturi jew importaturi, jew fil-każ ta' impatti ta' detriment ippruvati tal-kummerċ fuq popolazzjonijiet oħrajn tal-iljunfanti. L-ezemplari l-oħrajn kollha għandhom jitqiesu li huma ezemplari tal-ispeċijiet inkluzi fl-Anness A u l-kummerċ fihom għandu jiġi rregolat skont dan.

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|------------------------------|--|--|--|--|
| Erethizontidae | | | <i>Sphiggurus mexicanus</i> (III il-Honduras) <i>Sphiggurus spinosus</i> (III l-Urugwaj) | Porkuspini tad-Dinja l-Ġdida Porkuspin nanu muswaf Messikan Porkuspin nanu muswaf tal-Paragwaj |
| Hystricidae | <i>Hystrix cristata</i> | | | Porkuspin tad-Dinja l-Qadima Porkuspin bl-ghalla |
| Muridae | <i>Leporillus conditor</i> (I) <i>Pseudomys fieldi praeconis</i> (I) <i>Xeromys myoides</i> (I) <i>Zyzomys pedunculatus</i> (I) | | | Ġrieden, firien Far perit Ġurdien ta' Shark Bay Far tal-ilma Far tal-blat tal-Awstralja Ċentrali |
| Sciuridae | <i>Cynomys mexicanus</i> (I) | <i>Ratufa</i> spp. (II) <i>Callosciurus erythraeus</i> (Eżemplari ħajjin biss) <i>Sciurus carolinensis</i> (Eżemplari ħajjin biss) <i>Sciurus niger</i> (Eżemplari ħajjin biss) | <i>Marmota caudata</i> (III l-Indja) <i>Marmota himalayana</i> (III l-Indja) <i>Sciurus deppei</i> (III il-Kosta Rika) | Skwirils tal-art, skwirils tas-siġar Kelb tal-praterija Messikan Far il-ġebel denbu twil Far il-ġebel tal-Himalaja Skwirils ġganti Skwiril ta' Pallas Skiwiril griz Skwiril ta' Deppe Skwiril volpi tal-lvant |
| SCANDENTIA | | SCANDENTIA spp. (II) | | Ġrieden geddumhom twil tas-siġar |
| SIRENIA Dugongidae | <i>Dugong dugon</i> (I) | | | Dugong Dugong |
| Trichechidae | <i>Trichechus inunguis</i> (I) <i>Trichechus manatus</i> (I) | | | Lamantini |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------------------------|--|---|--|--|
| APODIFORMES Trochilidae | <i>Glaucis dohrnii</i> (I) | Trochilidae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Kolibri Kolibri Eremita munqaru ganċ |
| CHARADRIIFORMES Burhinidae | | | <i>Burhinus bistrriatus</i> (III il-Gwatemala) | Okkjuni Okkjun b'żewġ strixex |
| Laridae | <i>Larus relictus</i> (I) | | | Gawwi, ċirlewwi Gawwi relitt |
| Scolopacidae | <i>Numenius borealis</i> (I) <i>Numenius tenuirostris</i> (I) <i>Tringa guttifer</i> (I) | | | Gurlini, ċewċewwi Gurlin boreali Gurlin munqaru rqiq Ċewċewwa ta' Nordmann |
| CICONIIFORMES Ardeidae | <i>Ardea alba</i> <i>Bubulcus ibis</i> <i>Egretta garzetta</i> | | | Agretti, russetti Agrett kbir Agrett tal-Bhejjem Agrett żgħir |
| Balaenicipitidae | | <i>Balaeniceps rex</i> (II) | | Shoebill, Ċikonja ras baliena Shoebill |
| Ciconiidae | <i>Ciconia boyciana</i> (I) <i>Ciconia nigra</i> (II) <i>Ciconia stormi</i> <i>Jabiru mycteria</i> (I) <i>Leptoptilos dubius</i> <i>Mycteria cinerea</i> (I) | | | Ċikonji Ċikonja orjentali Ċikonja sewda Ċikonja ta' Storm Jabiru Ċikonja ajjutant ikbar Ċikonja bajda |
| Phoenicopteridae | <i>Phoenicopus ruber</i> (II) | Phoenicopteridae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Flamingi Flamingi Flamingo kbir |
| Threskiornithidae | | <i>Eudocimus ruber</i> (II) | | Ibis, spatuli Ibis skarlat |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-------------------------------------|---|---|--|--|
| | <i>Geronticus calvus</i> (II) <i>Geronticus eremita</i> (I) <i>Nipponia nippon</i> (I) <i>Platalea leucorodia</i> (II) <i>Pseudibis gigantea</i> | | | Ibis qarghi Ibis eremita (waldrapp) Ibis Ġappuniż Spatula bajda tal-Eurażja Ibis ġgant |
| COLUMBIFORMES Columbidae | <i>Caloenas nicobarica</i> (I) <i>Claravis godefrida</i> <i>Columba livia</i> <i>Ducula mindorensis</i> (I) <i>Leptotila wellsi</i> <i>Streptopelia turtur</i> | <i>Gallicolumba luzonica</i> (II) <i>Goura</i> spp. (II) | <i>Nesoenas mayeri</i> (III il-Mawrizju) | Bċieċen, Hamiem Hamiema ta' Nicobar Beċċun tal-art ġwenhajt vjola Hamiema tal-blat Beċċun ta' Mindoro Hamiema ta' Luzon Hamiema tal-kuruna Beċċun ta' Grenada Hamiema roża Gamiema Ewropea |
| CORACIIFORMES Bucerotidae | <i>Aceros nipalensis</i> (I) <i>Buceros bicornis</i> (I) <i>Rhinoplax vigil</i> (I) <i>Rhyticeros subruficollis</i> (I) | <i>Aceros</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) <i>Anorrhinus</i> spp. (II) <i>Anthracoceros</i> spp. (II) <i>Berenicornis</i> spp. (II) <i>Buceros</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) <i>Penelopides</i> spp. (II) <i>Rhyticeros</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Buċeri Buċeri Buċeru b'għonqu kannella fl-ahmar Buċeri Buċeri Buċeri Buċeri Buċeru kbir Buċeri Buċeru bl-elmu Buċeri Buċeru bil-gangala ċara |
| CUCULIFORMES Musophagidae | | | | Turako |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------|---|--|-----------------|---|
| | | <i>Tauraco</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Turako Turako ta' Bannermann |
| FALCONIFORMES | | FALCONIFORMES spp. (II) (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A; għajr għall-speċi wieħed tal-familja Cathartidae inkluż fl-Anness C; I-ispeċijiet l-oħrajn ta' dik il-familja ma humiex inklużi fl-Annessi ta' dan ir-Regolament; U għajr għal <i>Caracara lutosa</i>) | | Tjur tal-priża ta' bi nhar (ajkli, falkuni, isqra, avultuni) Tjur tal-priża ta' bi nhar |
| Accipitridae | <i>Accipiter brevipes</i> (II) <i>Accipiter gentilis</i> (II) <i>Accipiter nisus</i> (II) <i>Aegypius monachus</i> (II) <i>Aquila adalberti</i> (I) <i>Aquila chrysaetos</i> (II) <i>Aquila clanga</i> (II) <i>Aquila heliaca</i> (I) <i>Aquila pomarina</i> (II) <i>Buteo buteo</i> (II) <i>Buteo lagopus</i> (II) <i>Buteo rufinus</i> (II) <i>Chondrohierax uncinatus wilsonii</i> (I) <i>Circaetus gallicus</i> (II) <i>Circus aeruginosus</i> (II) <i>Circus cyaneus</i> (II) <i>Circus macrourus</i> (II) <i>Circus pygargus</i> (II) <i>Elanus caeruleus</i> (II) <i>Eutriorchis astur</i> (II) <i>Gypaetus barbatus</i> (II) <i>Gyps fulvus</i> (II) | | | Isqra, ajkli Seqer Levantin Northern goshawk Seqer tal-Ewrażja Avultun iswed Ajkla ta' Adalbert Ajkla mdieħba Ajkla kbira ttikjata Ajkla imperjali Ajkla zghira ttikjata Bies komuni Bies saqajh ħorox Bies saqajh twal Astun Kuban munqaru ganċ Ajkla tas-sriep Bagħdan aħmar tal-Punent Bagħdan tat-Tramuntana Bagħdan pallidu Bagħdan griz Astun gwenħajh suwed Ajkla tal-Madagaskar Lammergeier Grifun tal-Ewrażja |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------|--|-----------------|---|---|
| | <p><i>Haliaeetus</i> spp. (I/II) (<i>Haliaeetus albicilla</i> hija elenkata fl-Appendiċi I; l-ispeċijiet l-oħrajn huma inklużi fl-Appendiċi II)</p> <p><i>Harpia harpyja</i> (I)</p> <p><i>Hieraaetus fasciatus</i> (II)</p> <p><i>Hieraaetus pennatus</i> (II)</p> <p><i>Leucopternis occidentalis</i> (II)</p> <p><i>Milvus migrans</i> (II) (Għajr għal <i>Milvus migrans lineatus</i> li huwa inkluż fl-Anness B)</p> <p><i>Milvus milvus</i> (II)</p> <p><i>Neophron percnopterus</i> (II)</p> <p><i>Pernis apivorus</i> (II)</p> <p><i>Pithecophaga jefferyi</i> (I)</p> | | | <p>Ajkla tal-baħar</p> <p>Ajkla harpy</p> <p>Ajkla ta' Bonelli</p> <p>Ajkla pennata</p> <p>Seqer dahru griz</p> <p>Astun iswed</p> <p>Astun aħmar</p> <p>Avoltun Eġizzjan</p> <p>Kučċarda tal-Ewropa</p> <p>Ajkla kbira tal-Filippini</p> |
| Cathartidae | <p><i>Gymnogyps californianus</i> (I)</p> <p><i>Vultur gryphus</i> (I)</p> | | <p><i>Sarcoramphus papa</i> (III il-Honduras)</p> | <p>Avoltuni tad-Dinja l-Ġdida</p> <p>Kondor ta' California</p> <p>Avoltun re</p> <p>Kondor tal-Andi</p> |
| Falconidae | <p><i>Falco araeus</i> (I)</p> <p><i>Falco biarmicus</i> (II)</p> <p><i>Falco cherrug</i> (II)</p> <p><i>Falco columbarius</i> (II)</p> <p><i>Falco eleonora</i> (II)</p> <p><i>Falco jugger</i> (I)</p> <p><i>Falco naumanni</i> (II)</p> <p><i>Falco newtoni</i> (I) (II-popolazzjoni tas-Seychelles biss)</p> <p><i>Falco pelegrinoides</i> (I)</p> <p><i>Falco peregrinus</i> (I)</p> <p><i>Falco punctatus</i> (I)</p> <p><i>Falco rusticolus</i> (I)</p> | | | <p>Falkuni</p> <p>Spanjulett tas-Seychelles</p> <p>Falkun Lanner</p> <p>Falkun Saker</p> <p>Merlin</p> <p>Falkun ta' Eleonora</p> <p>Falkun Laggar</p> <p>Spanjulett żgħir</p> <p>Spanjulett ta' Newton</p> <p>Falkun tal-Barberija</p> <p>Falkun tal-Peregrin</p> <p>Spanjulett tal-Mawrizju</p> <p>Gyrfalcon</p> |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------------------|---|------------------------|--|---|
| | <i>Falco subbuteo</i> (II) <i>Falco tinnunculus</i> (II) <i>Falco vespertinus</i> (II) | | | Seqer tal-ħannieq Spanjulett komuni Falkun ta' saqajgh ħomor |
| Pandionidaie | <i>Pandion haliaetus</i> (II) | | | Arpa Arpa |
| GALLIFORMES Cracidae | <i>Crax alberti</i> (III il-Kolombja) <i>Crax blumenbachii</i> (I) <i>Mitu mitu</i> (I) <i>Oreophasis derbianus</i> (I) <i>Penelope albipennis</i> (I) <i>Pipile jacutinga</i> (I) <i>Pipile pipile</i> (I) | <i>Crax fasciolata</i> | <i>Crax daubentoni</i> (III il-Kolombja) <i>Crax globulosa</i> (III il-Kolombja) <i>Crax rubra</i> (III il-Kolombja, il-Kosta Rika, il-Gwatemala u l-Honduras) <i>Ortalis vetula</i> (III il-Gwatemala/il-Honduras) <i>Pauxi pauxi</i> (III il-Kolombja) <i>Penelope purpurascens</i> (III il-Honduras) <i>Penelopina nigra</i> (III il-Gwatemala) | Kurassow munqaru blu Kurassow munqaru aħmar Kurassow munqaru isfar Kurassow wiċċu mikxuf Kurassow bl-ġhalla Kurassow kbir Kurassow alagoas Gwan bil-qrun Chacalaca sempliċi Kurassow bl-elmu Gwan gwenħajh bojod Gwan bl-ġhalla Gwan iswed Gwan sidru iswed Gwan tat-Trinidad |
| Megapodiidae | | | | Megapodi, scrubfowl |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------|---|---|--|--|
| | <i>Macrocephalon maleo</i> (I) | | | Maleo |
| Phasianidae | <i>Catreus wallichii</i> (I) <i>Colinus virginianus ridgwayi</i> (I) <i>Crossoptilon crossoptilon</i> (I) <i>Crossoptilon mantchuricum</i> (I) <i>Lophophorus impejanus</i> (I) <i>Lophophorus lhuysii</i> (I) <i>Lophophorus sclateri</i> (I) <i>Lophura edwardsi</i> (I) <i>Lophura swinhoii</i> (I) <i>Odontophorus strophium</i> <i>Ophrysia superciliosa</i> <i>Polyplectron napoleonis</i> (I) <i>Rheinardia ocellata</i> (I) <i>Syrmaticus ellioti</i> (I) <i>Syrmaticus humiae</i> (I) <i>Syrmaticus mikado</i> (I) <i>Tetraogallus caspius</i> (I) <i>Tetraogallus tibetanus</i> (I) <i>Tragopan blythii</i> (I) <i>Tragopan caboti</i> (I) <i>Tragopan melanocephalus</i> (I) | <i>Argusianus argus</i> (II) <i>Gallus sonneratii</i> (II) <i>Ithaginis cruentus</i> (II) <i>Lophura hatinhensis</i> <i>Pavo muticus</i> (II) <i>Polyplectron bicalcaratum</i> (II) <i>Polyplectron germaini</i> (II) <i>Polyplectron malacense</i> (II) <i>Polyplectron schleiermacheri</i> (II) | <i>Meleagris ocellata</i> (III il-Gwatemala) | Faġani, haġliet, farghuni, perniċi, tragopani Argus kbir Faġan ta' Wallich Summiena bobwhite Faġan widnejh bojod Faġan widnejh kannella Serduk griż Faġan aħmar demm Monal tal-Himalaja Monal Ċinizz Monal ta' Sclater Faġan ta' Edwards Faġan tal-Vjetnam Faġan ta' Swinhoe Dundjan oċċellat Summiena tal-foresti Summiena tal-Himalaja Pagun aħdar Pagun faġan griż Pagun faġan ta' Germain Pagun faġan Malajan Pagun faġan tal-Palawan Pagun faġan tal-Borneo Argus bl-ghalla Faġan ta' Elliot Faġan ta' Hume Faġan Mikado Faġan tas-silġ tal-Kaspju Faġan tas-silġ tat-Tibet Tragopan ta' Blyth Tragopan ta' Cabot Tragopan tal-Punent |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|--|---|---------------------------------------|---|
| | | <i>Tympanuchus cupido attwateri</i> (II) | <i>Tragopan satyra</i> (III in-Nepal) | Tragopan satiru Tigieġa tal-praterija ta' Attwater |
| GRUIFORMES Gruidae | <i>Grus americana</i> (I) <i>Grus canadensis</i> (I/II) (Din l-ispeċi hija elenkata fl-Appendiċi II imma s-sottospeċijiet <i>Grus canadensis nesiotus</i> u <i>Grus canadensis pulla</i> huma elenkati fl-Appendiċi I). Grus grus (II) <i>Grus japonensis</i> (I) <i>Grus leucogeranus</i> (I) <i>Grus monacha</i> (I) <i>Grus nigricollis</i> (I) <i>Grus vipio</i> (I) | Gruidae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Gherieneq Gherieneq Għarnuq Amerikan Għarnuq Kanadiz Għarnuq komuni Għarnuq rasu hamra Għarnuq Siberjan Għarnuq bil-kappa Għarnuq għonqu iswed Għarnuq għonqu abjad |
| Otididae | <i>Ardeotis nigriceps</i> (I) <i>Chlamydotis macqueenii</i> (I) <i>Chlamydotis undulata</i> (I) <i>Houbaropsis bengalensis</i> (I) Otis tarda (II) <i>Sypheotides indicus</i> (II) Tetrax tetrax (II) | Otididae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Pitarruni Pitarruni Pitarrun Indjan Pitarrun ta' Macqueen Pitarrun ta' Houbara Florikan Bengaliz Pitarrun kbir Florikan zghir Pitarrun zghir |
| Rallidae | <i>Gallirallus sylvestris</i> (I) | | | Tigieġ tal-bahar, ralli Rallu ta' Lord Howe |
| Rhynochetidae | <i>Rhynochetos jubatus</i> (I) | | | Kagu Kagu |
| PASSERIFORMES Atrichornithidae | <i>Atrichornis clamosus</i> (I) | | | Atrikorni Atrikornu storbuż |
| Cotingidae | | | | Cotingas |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------------|--|--|---|--|
| | <i>Cotinga maculata</i> (I) <i>Xipholena atropurpurea</i> (I) | <i>Rupicola</i> spp. (II) | <i>Cephalopterus ornatus</i> (III il-Kolombja) <i>Cephalopterus penduliger</i> (III il-Kolombja) | Ghasfur umbrella tal-Amazōnja Ghasfur umbrella bl-imsielet twal Cotinga bl-istrixxi Sriedak il-blat Cotinga gwenhājha bojod |
| Emberizidae | | <i>Gubernatrix cristata</i> (II) <i>Paroaria capitata</i> (II) <i>Paroaria coronata</i> (II) <i>Tangara fastuosa</i> (II) | | Kardinali, tanaġeri Kardinal isfar Kardinal munqaru isfar Kardinal tal-ġhalla hamra Tanaġer seba' lwien |
| Estrildidae | | <i>Amandava formosa</i> (II) <i>Lonchura fuscata</i> <i>Lonchura oryzivora</i> (II) <i>Poephila cincta cincta</i> (II) | | Manikini, waxbills Avadavat aħdar Għammiel ta' Timor Għammiel ta' Java Sponsun tan-Nofsinhar għonqu iswed |
| Fringillidae | <i>Carduelis cucullata</i> (I) | <i>Carduelis yarrellii</i> (II) | | Għammuela Ekru aħmar Ekru wiċċu isfar |
| Hirundinidae | <i>Pseudochelidon sirintarae</i> (I) | | | Hawwief Hawwief tax-xmajjar għajnejh bojod |
| Icteridae | <i>Xanthopsar flavus</i> (I) | | | Malvizzi suwed tad-Dinja l-Ġdida Malvizz lewn iż-żagħfran |
| Meliphagidae | <i>Lichenostomus melanops cassidix</i> (I) | | | Wikkiela l-ghasel Wikkiel l-ghasel bl-elm |
| Muscicapidae | <i>Acrocephalus rodericanus</i> (III il-Mawrizju) <i>Dasyornis broadbenti litoralis</i> (possibbilment estint) (I) <i>Dasyornis longirostris</i> (I) | <i>Cyornis ruckii</i> (II) | | Hattafa d-dubbien tad-Dinja l-Qadima, Timalidi, eċċ. Baġhal ta' Rodrigues Pappamosk blu ta' Rueck Western rufous bristlebird Dasijornu munqaru twil |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|----------------------|--|---|---|---|
| | <i>Picathartes gymnocephalus</i> (I) <i>Picathartes oreas</i> (I) | <i>Garrulax canorus</i> (II) <i>Garrulax taewanus</i> (II) <i>Leiothrix argenteauris</i> (II) <i>Leiothrix lutea</i> (II) <i>Liocichla omeiensis</i> (II) | <i>Terpsiphone bourbonnensis</i> (III il-Mawrizju) | Hwamei Ċiniz Hwamei tat-Tajwan Mesja widnejha fiddiena Leiothrix munqaru aħmar Liochicla Omei Shan Pikatarti ġhonqu abjad Pikatarti ġhonqu griz Pappamosk Maskaren |
| Paradisaeidae | | Paradisaeidae spp. | | Ghasafar il-ġenna Ghasafar il-ġenna |
| Pittidae | <i>Pitta gurneyi</i> (I) <i>Pitta kochi</i> (I) | <i>Pitta guajana</i> (II) <i>Pitta nympha</i> (II) | | Pittas Pitta strixxat Pitta ta' Gurney Pitta bil-mustacċi Pitta ninfa |
| Pycnonotidae | | <i>Pycnonotus zeylanicus</i> (II) | | Bulbul Bulbul rasu tibnija |
| Sturnidae | <i>Leucopsar rothschildi</i> (I) | <i>Gracula religiosa</i> (II) | | Majna Majna tal-ġholġiet Majna ta' Bali |
| Zosteropidae | <i>Zosterops albogularis</i> (I) | | | Għajnejn-bojod Għajnejn-bojod sidru abjad |
| PELECANIFORMES | | | | |
| Fregatidae | <i>Fregata andrewsi</i> (I) | | | Ghasafar pirati Għasfur pirata tal-Milied |
| Pelecanidae | <i>Pelecanus crispus</i> (I) | | | Pelikani Pelikan tad-Dalmazja |
| Sulidae | <i>Papasula abbotti</i> (I) | | | Suli Suli ta' Abbott |
| PICIFORMES | | | | |
| Capitonidae | | | <i>Semnornis ramphastinus</i> (III il-Kolombja) | Barbji Barbju Tukan |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|--|---|---|--|
| Picidae | <i>Dryocopus javensis richardsi</i> (I) | | | Tektiek is-siġar Tektiek is-siġar ta' Tristram |
| Ramphastidae | | <i>Pteroglossus aracari</i> (II) <i>Pteroglossus viridis</i> (II) <i>Ramphastos sulfuratus</i> (II) <i>Ramphastos toco</i> (II) <i>Ramphastos tucanus</i> (II) <i>Ramphastos vitellinus</i> (II) | <i>Bailloniuss bailloni</i> (III l-Argentina) <i>Pteroglossus castanotis</i> (III l-Argentina) <i>Ramphastos dicolorus</i> (III l-Argentina) <i>Selenidera maculirostris</i> (III l-Argentina) | Tukani Tukanett lewn iż-żagħfran Arakari għonqu iswed Arakari widnejh lewn il-qastan Arakari aħdar Tukan sidru aħmar Tukan munqaru karina Tukan Toco Tukan munqaru aħmar Tukan munqaru b'kanal Tukanett munqaru bit-tikka |
| PODICIPEDIFORMES Podicipedidae | <i>Podilymbus gigas</i> (I) | | | Blonguni Blongun Atitlan |
| PROCELLARIIFORMES Diomedidae | <i>Phoebastria albatrus</i> (I) | | | Albatross Albatross denbu qasir |
| PSITTACIFORMI | | PSITTACIFORMES spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u esklużi <i>Agapornis roseicollis</i> , <i>Melopsittacus undulatus</i> , <i>Nymphicus hollandicus</i> u <i>Psittacula krameri</i> , li mhumiex inklużi fl-Annessi ta' dan ir-Regolament) | | Kakatuwi, lori, makawi, parrukketti, pappagalli, eċċ. Pappagalli, eċċ. |
| Cacatuidae | <i>Cacatua goffiniana</i> (I) <i>Cacatua haematuropygia</i> (I) | | | Kakatuwi Kakatu Tanimbar Kakatu tal-Filippini |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------|---|-----------------|-----------------|---|
| | <i>Cacatua moluccensis</i> (I) <i>Cacatua sulphurea</i> (I) <i>Probosciger aterrimus</i> (I) | | | Kakatu bl-ghalla lewn is-salamun Kakatu bl-ghalla safra Kakatu tal-palmi |
| Loriidae | <i>Eos histrio</i> (I) <i>Vini</i> spp. (I/II) (<i>Vini ultramarina</i> hu elenkat fl-Appendiċi I, l-ispeċċjet l-oħrajn huma elenkati fl-Appendiċi II) | | | Lori, lorikiti Lori aħmar u blu Lorikiti blu |
| Psittacidae | <i>Amazona arausiaca</i> (I) <i>Amazona auropalliata</i> (I) <i>Amazona barbadensis</i> (I) <i>Amazona brasiliensis</i> (I) <i>Amazona finschi</i> (I) <i>Amazona guildingii</i> (I) <i>Amazona imperialis</i> (I) <i>Amazona leucocephala</i> (I) <i>Amazona oratrix</i> (I) <i>Amazona pretrei</i> (I) <i>Amazona rhodocorytha</i> (I) <i>Amazona tucumana</i> (I) <i>Amazona versicolor</i> (I) <i>Amazona vinacea</i> (I) <i>Amazona viridigenalis</i> (I) <i>Amazona vittata</i> (I) <i>Anodorhynchus</i> spp. (I) <i>Ara ambiguus</i> (I) <i>Ara glaucogularis</i> (I) <i>Ara macao</i> (I) <i>Ara militaris</i> (I) <i>Ara rubrogenys</i> (I) <i>Cyanopsitta spixii</i> (I) <i>Cyanoramphus cookii</i> (I) <i>Cyanoramphus forbesi</i> (I) | | | Amazoni, makaw, parruketti, pappagalli Pappagall ghonqu aħmar Pappagall raqabt safra Pappagall spalltu safru Pappagall denbu aħmar Pappagall qurriegħtu lela Pappagall ta' St Vincent Pappagall imperjali Pappagall Kuban Pappagall rasu safra Pappagall dawret għajnejh homor Pappagall huġbejh homor Pappagall ta' Tucuman Pappagall ta' Saint Lucia Pappagall vinaċeu Pappagall haddejħ hodur Pappagall Puerto Rikan Makawi blu Makaw aħdar kbir Makaw ġerzumtu blu Makaw skarlat Makaw militari Makaw għbinu aħmar Makaw ta' Spix Parrukkett tal-Gzira ta' Norfolk Parrukkett tal-Gzira ta' Chatham għbinu isfar |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|--|--|-----------------|---|
| | <p><i>Cyanoramphus novaezelandiae</i> (I) <i>Cyanoramphus saisseti</i> (I) <i>Cyclopsitta diophthalma coxeni</i> (I) <i>Eunymphicus cornutus</i> (I) <i>Guarouba guarouba</i> (I) <i>Neophema chrysogaster</i> (I) <i>Ognorhynchus icterotis</i> (I) <i>Pezoporus occidentalis</i> (possibbilment estint) (I) <i>Pezoporus wallicus</i> (I) <i>Pionopsitta pileata</i> (I) <i>Primolius couloni</i> (I) <i>Primolius maracana</i> (I) <i>Psephotus chrysopterygius</i> (I) <i>Psephotus dissimilis</i> (I) <i>Psephotus pulcherrimus</i> (possibbilment estint) (I) <i>Psittacula echo</i> (I) <i>Pyrrhura cruentata</i> (I) <i>Rhynchopsitta</i> spp. (I) <i>Strigops habroptilus</i> (I)</p> | | | <p>Parrukkett ġbinu aħmar Parrukkett bil-kuruna ħamra Pappagall ta' Coxen Pappagall muqran Pappagall dehbi Pappagall żaqqu orangjo Pappagall widnejh sofor Pappagall tal-lejl</p> <p>Pappagall tal-art Pappagall bil-kappell Makaw rasu blu Makaw ġwenħajh blu Pappagall spalltu dehbija Pappagall bil-kappa Pappagall tal-ġenna</p> <p>Parrukkett tal-Mawrizju Parrukkett ġerzumtu blu Pappagalli munqarhom oħxon Kakapo</p> |
| RHEIFORMES Rheidae | <p><i>Pterocnemia pennata</i> (I) (Għajr <i>Pterocnemia pennata pennata</i> li hija inkluża fl-Anness B)</p> | <p><i>Pterocnemia pennata pennata</i> (II) <i>Rhea americana</i> (II)</p> | | <p>Rhea Rhea żghira</p> <p>Rhea żghira Rhea kbira</p> |
| SPHENISCIFORMES Spheniscidae | <p><i>Spheniscus humboldti</i> (I)</p> | <p><i>Spheniscus demersus</i> (II)</p> | | <p>Pingwini Pingwin Jackass Pingwin Humboldt</p> |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|------------------|---|--|-----------------|---|
| STRIGIFORMI | | STRIGIFORMES spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u għajr għal <i>Sceloglaux albifacies</i>) | | Kokki Kokki |
| Strigidae | <p><i>Aegolius funereus</i> (II)</p> <p><i>Asio flammeus</i> (II)</p> <p><i>Asio otus</i> (II)</p> <p><i>Athene noctua</i> (II)</p> <p><i>Bubo bubo</i> (II) (Għajr għall-<i>Bubo bubo bengalensis</i> li huwa inkluż fl-Anness B)</p> <p><i>Glaucidium passerinum</i> (II)</p> <p><i>Heteroglaux blewitti</i> (I)</p> <p><i>Mimizuku gurneyi</i> (I)</p> <p><i>Ninox natalis</i> (I)</p> <p><i>Ninox novaeseelandiae undulata</i> (I)</p> <p><i>Nyctea scandiaca</i> (II)</p> <p><i>Otus ireneae</i> (II)</p> <p><i>Otus scops</i> (II)</p> <p><i>Strix aluco</i> (II)</p> <p><i>Strix nebulosa</i> (II)</p> <p><i>Strix uralensis</i> (II) (Għajr għall-<i>Strix uralensis davidi</i> li huwa inkluż fl-Anness B)</p> <p><i>Surnia ulula</i> (II)</p> | | | <p>Kokki</p> <p>Kokka boreali</p> <p>Kokka tax-xagħri</p> <p>Kokka widnejha twal</p> <p>Kokka żghira</p> <p>Kokka ajkla tal-Ewrażja</p> <p>Kokka pigmea tal-Ewrażja</p> <p>Kokka ċkejna tal-foresta</p> <p>Kokka ajkla żghira</p> <p>Kokka seġer tal-Milied</p> <p>Boobook ta' Norfolk</p> <p>Kokka tas-silġ</p> <p>Kokka scops Sokoke</p> <p>Kokka scops tal-Ewrażja</p> <p>Omm is-subien</p> <p>Kokka kbira griza</p> <p>Kokka tal-Urali</p> <p>Kokka seġer tat-Tramuntana</p> |
| Tytonidae | <p><i>Tyto alba</i> (II)</p> <p><i>Tyto soumagnei</i> (I)</p> | | | <p>Barbaġanni</p> <p>Barbaġann</p> <p>Barbaġann ta' Soumagne</p> |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|--|--|-----------------|---|
| STRUTHIONIFORMES Struthionidae | <i>Struthio camelus</i> (I) (Il-popolazzjonijiet tal-Alġerija, il-Burkina Faso, il-Kamerun, ir-Repubblika Afrikana Ċentrali, iċ-Ċad, il-Mali, il-Mawritanja, il-Marokk, in-Niġer, in-Niġerja, is-Senegal u s-Sudan biss; il-popolazzjonijiet l-oħrajn kollha mhumiex inkluzi fl-Annessi ta' dan ir-Regolament) | | | Naghma Naghma |
| TINAMIFORMES Tinamidae | <i>Tinamus solitarius</i> (I) | | | Tinamù Tinamù solitarju |
| TROGONIFORMES Trogonidae | <i>Pharomachrus mocinno</i> (I) | | | Quetzals Quetzal middi |
| REPTILIA | | | | Reptiles |
| CROCODYLIA Alligatoridae | <i>Alligator sinensis</i> (I) <i>Caiman crocodilus apaporiensis</i> (I) <i>Caiman latirostris</i> (I) (Għajr għall-popolazzjoni tal-Argentina, li hija inkluzi fl-Anness B) <i>Melanosuchus niger</i> (I) (Għajr għall-popolazzjoni tal-Brażil, li hija inkluzi fl-Anness B, u l-popolazzjoni tal-Ekwador, li hija inkluzi fl-Anness B u soġġetta għal kwota annwali tal-esportazzjoni ta' zero sakemm tiġi approvata kwota annwali tal-esportazzjoni mis-Segretarjat tas-CITES u l-Grupp ta' Speċjalisti dwar il-Kukkudrilli IUCN/SSC) | CROCODYLIA spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inkuzi fl-Anness A) | | Alligaturi, kajmani, kukkudrilli Alligaturi, kajmani, kukkudrilli Alligaturi, kajmani Alligatur Ċiniż Kajman ta' Rio Apaporis bit-tikki Kajman imniehru wiesa' Kajman iswed |
| Crocodylidae | <i>Crocodylus acutus</i> (I) (Għajr għall-popolazzjoni ta' Kuba, li hija inkluzi fl-Anness B) | | | Kukkudrilli Kukkudrill Amerikan |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|--|-----------------|-----------------|---|
| | <p><i>Crocodylus cataphractus</i> (I) <i>Crocodylus intermedius</i> (I) <i>Crocodylus mindorensis</i> (I) <i>Crocodylus moreletii</i> (I) (Għajr għall-popolazzjonijiet tal-Belize u l-Messiku, li huma inkluzi fl-Anness B, bi kwota żero għall-eżemplari selvaġġi li jiġu nnegożjati għal skopijiet kummerċjali) <i>Crocodylus niloticus</i> (I) (Għajr għall-popolazzjonijiet tal-Botswana, l-Eġittu [suġġett għal kwota żero għall-eżemplari nnegożjati għall-skopijiet kummerċjali], l-Etjopja, il-Kenja, il-Madagaskar, il-Malawi, il-Mozambik, in-Namibja, l-Afrika t' Isfel, l-Uganda, ir-Repubblika Magħquda tat-Tanzanija [soġġetta għal kwota annwali tal-esportazzjoni ta' mhux aktar minn 1600 eżemplar selvaġġi inkluzi trofej tal-kaċċa, flimkien ma' eżemplari mrobbija fil-magħluq], iż-Żambja u ż-Żimbabwe; dawn il-popolazzjonijiet huma inkluzi fl-Anness B) <i>Crocodylus palustris</i> (I) <i>Crocodylus porosus</i> (I) (Għajr għall-popolazzjonijiet tal-Awstralja, l-Indoneżja u l-Papwa Ginea l-Gdida, li huma inkluzi fl-Anness B) <i>Crocodylus rhombifer</i> (I) <i>Crocodylus siamensis</i> (I) <i>Osteolaemus tetraspis</i> (I) <i>Tomistoma schlegelii</i> (I)</p> | | | <p>Kukkudrill Afrikan geddumu raiq Kukkudrill tal-Orinoco Kukkudrill Filippin Kukkudrill ta' Morelet</p> <p>Kukkudrill tan-Nil</p> <p>Kukkudrill Mugger Kukkudrill tal-ilma salmura</p> <p>Kukkudrill Kuban Kukkudrill Sjamiz Kukkudrill nanu tal-Afrika tal-Punent Gharial falz</p> |
| Gavialidae | <i>Gavialis gangeticus</i> (I) | | | Gavial jew gharial Gharial |
| RHYNCHOCEPHALIA Sphenodontidae | <i>Sphenodon</i> spp. (I) | | | Tuatara Tuatara |
| SAURIA | | | | |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-----------------------|---|--|--|---|
| Agamidae | | <i>Saara</i> spp. (II) <i>Uromastyx</i> spp. (II) | | Gremxul denbhom imxewwek (Agama, mastiguri) Gremxul denbhom imxewwek |
| Chamaeleonidae | <i>Brookesia perarmata</i> (I) <i>Chamaeleo chamaeleon</i> (II) | <i>Archaius</i> spp. (II) <i>Bradypodion</i> spp. (II) <i>Brookesia</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) <i>Calumma</i> spp. (II) <i>Chamaeleo</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) <i>Furcifer</i> spp. (II) <i>Kinyongia</i> spp. (II) <i>Nadzikambia</i> spp. (II) <i>Trioceros</i> spp. (II) | | Kamaleonti Kamaleonti nani Kamaleonti nani Kamaleonti nani denbhom ixewwek Kamaleonti tal-Madagaskar Kamaleonti Kamaleonti tal-Ewropa Kamaleonti tal-Madagaskar Kamaleonti nani Kamaleonti nani |
| Cordylidae | | <i>Cordylus</i> spp. (II) | | Gremxul denbhom imxewwek Gremxul imħażżem |
| Gekkonidae | <i>Phelsuma guentheri</i> (II) | <i>Nactus serpensinsula</i> (II) <i>Naultinus</i> spp. (II) <i>Phelsuma</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) <i>Uroplatus</i> spp. (II) | <i>Hoplodactylus</i> spp. (III in-New Zealand) | Wizghat Wizghat bis-swaba' iwaħhlu Wizgha tal-Gżira ta' Serpent Wizghat tas-siġar tan-New Zealand Wizghat ta' bi nhar Wizghat ta' bi nhar tal-Gżira t-Tonda Wizghat ta' denbhom ċatt |
| Helodermatidae | <i>Heloderma horridum charlesbogerti</i> (I) | <i>Heloderma</i> spp. (II) (Għajr għas-subspeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Mostru ta' ġila u gremxula taż-żibeg Mostru ta' ġila u gremxula taż-żibeg Gremxula taż-żibeg tal-Gwatemala |
| Iguanidae | | | | Igwani |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-------------------|---|---|-----------------|---|
| | <i>Brachylophus</i> spp. (I) <i>Cyclura</i> spp. (I) <i>Sauromalus varius</i> (I) | <i>Amblyrhynchus cristatus</i> (II) <i>Conolophus</i> spp. (II) <i>Ctenosaura bakeri</i> (II) <i>Ctenosaura oedirhina</i> (II) <i>Ctenosaura melanosterna</i> (II) <i>Ctenosaura palearis</i> (II) <i>Iguana</i> spp. (II) <i>Phrynosoma blainvillii</i> (II) <i>Phrynosoma cerroense</i> (II) <i>Phrynosoma coronatum</i> (II) <i>Phrynosoma wigginsi</i> (II) | | Igwani tal-baħar tal-Galapagos Igwani tal-Fiġi Igwani tal-art tal-Galapagos Igwana b'denbha bil-ponot tal-Gżira ta' Utila Igwana b'denbha bil-ponot Roatan Igwana b'denbha bil-ponot ta' Rio Aguan Valley Igwana b'denbha bil-ponot tal-Gwatemala Igwani tal-art Igwani Gremxula muqrana Blaineville Gremxula muqrana tal-gżira ta' Cedros Gremxula muqrana tal-kosta Gremxula muqrana tal-kosta tal-Golf Chuckwalla tal-Gżira ta' San Esteban |
| Lacertidae | <i>Gallotia simonyi</i> (I) <i>Podarcis lilfordi</i> (II) <i>Podarcis pityusensis</i> (II) | | | Gremxul Gremxula ġganta ta' Hierro Gremxula talilford Gremxula ta' Ibiza |
| Scincidae | | <i>Corucia zebrata</i> (II) | | Xahmet l-art Xahmet l-art b'denbu qabbadi |
| Teiidae | | <i>Crocodylus amazonicus</i> (II) <i>Dracaena</i> spp. (II) <i>Tupinambis</i> spp.(II) | | Gremxul kajman, gremxul tegu Gremxula dragun Gremxul kajman Tegu |
| Varanidae | <i>Varanus bengalensis</i> (I) <i>Varanus flavescens</i> (I) <i>Varanus griseus</i> (I) <i>Varanus komodoensis</i> (I) <i>Varanus nebulosus</i> (I) | <i>Varanus</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inkluzi fl-Anness A) | | Varani Varani Varan Indjan Varan isfar Varan tad-deżert Dragun komodo Varan muṣħab |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|----------------------------|--|---|--|---|
| | <i>Varanus olivaceus</i> (II) | | | Varan ta' Gray |
| Xenosauridae | | <i>Shinisaurus crocodilurus</i> (II) | | Gremxula kukkudrill Ċiniża Gremxula kukkudrill Ċiniża |
| SERPENTES Boidae | <i>Acrantophis</i> spp. (I) <i>Boa constrictor occidentalis</i> (I) <i>Epicrates inornatus</i> (I) <i>Epicrates monensis</i> (I) <i>Epicrates subflavus</i> (I) <i>Eryx jaculus</i> (II) <i>Sanzinia madagascariensis</i> (I) | Boidae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Sriep Boa Boa Boa tal-art tal-Madagaskar Boa kostrittur Argentín Boa Puerto Rikan Boa tas-Siġar tal-Gzejjer Verġni Boa Ġamajkan Boa tar-ramel bit-tikek Boa tas-siġar tal-Madagaskar |
| Bolyeriidae | <i>Bolyeria multocarinata</i> (I) <i>Casarea dussumieri</i> (I) | Bolyeriidae spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Boa tal-Gżira t-Tonda Boa tal-Gżira t-Tonda Boa tal-Gżira t-Tonda Boa bil-qxur imrikkba tal-Gżira t-Tonda |
| Colubridae | | <i>Clelia clelia</i> (II) <i>Cyclagras gigas</i> (II) <i>Elachistodon westermanni</i> (II) <i>Ptyas mucosus</i> (II) | <i>Atretium schistosum</i> (III l-Indja) <i>Cerberus rynchops</i> (III l-Indja) <i>Xenochrophis piscator</i> (III l-Indja) | Sriep tipiċi, sriep tal-ilma, sriep frosta Serp ta' dahru ahrax lewn iż-żebbuġ Serp tal-ilma wiċċ ta' kelb Mussurana Kobra falz Serp Indjan wikkiel il-bajd Serp komuni wikkiel il-frien Serp ta' dahru ahrax iċċangjat |
| Elapidae | | <i>Hoplocephalus bungaroides</i> (II) | <i>Micrurus diastema</i> (III il-Honduras) | Kobri, sriep koralli Serp rasu wiesgħa Serp korall tal-Atlantiku |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|------------------------------|--|--|--|--|
| | | <i>Naja atra</i> (II) <i>Naja kaouthia</i> (II) <i>Naja mandalayensis</i> (II) <i>Naja naja</i> (II) <i>Naja oxiana</i> (II) <i>Naja philippinensis</i> (II) <i>Naja sagittifera</i> (II) <i>Naja samarensis</i> (II) <i>Naja siamensis</i> (II) <i>Naja sputatrix</i> (II) <i>Naja sumatrana</i> (II) <i>Ophiophagus hannah</i> (II) | <i>Micrurus nigrocinctus</i> (III il- <i>Honduras</i>) | Serp korall tal-Amerika Ċentrali Kobra jobzoq taċ-Ċina Kobra monoċellat Kobra jobzoq ta' Burma Kobra Indjan Kobra tal-Azja Ċentrali Kobra jobzoq tal-Filippini ta' Fuq Kobra Andaman Kobra jobzoq tal-Filippini tax-Xlokk Kobra jobzoq tal-Indoċina Kobra jobzoq tal-Indoneżja tan-Nofsinhar Kobra dehbi jobzoq Kobra re |
| Loxocemidae spp. (II) | | Loxocemidae spp. (II) | | Boa re Messikan Boa re Messikan |
| Pythonidae | <i>Python molurus molurus</i> (I) | Pythonidae spp. (II) (Għajr għas-subspecijiet inklużi fl-Anness A) | | Pituni Pituni Pitun Indjan |
| Tropidophiidae | | Tropidophiidae spp. (II) | | Boa tal-foresti Boa tal-foresti |
| Viperidae | <i>Vipera latifii</i> <i>Vipera ursinii</i> (I) (Għajr għall-popolazzjoni tal-Ewropa, għajr għaž-żona li qabel kienet tikkostitwixxi l-Unjoni Sovjetika; dawn il-popolazzjonijiet tal-aħħar mhumiex inklużi fl-Annessi ta' dan ir-Regolament) | <i>Crotalus durissus unicolor</i> <i>Trimeresurus mangshanensis</i> (II) | <i>Crotalus durissus</i> (III il- <i>Honduras</i>) <i>Daboia russelii</i> (III l- <i>Indja</i>) | Lifghat Serp ċekċieki neotropikali Serp ċekċieki ta' Aruba Lifgha ta' Russell Lifgha tal-pitt Mangshan Lifgha ta' Latifi Lifgha ta' Orsini |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------|---|---|-----------------|---|
| | | <i>Trachemys scripta elegans</i> (Eżemplari hajjin biss) | | Terapin widnejh homor |
| Geoemydidae | <p><i>Batagur affinis</i> (I) <i>Batagur baska</i> (I)</p> <p><i>Geoclemys hamiltonii</i> (I)</p> | <p><i>Batagur</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A; giet stabbilita kwota annwali tal-esportazzjoni ta' zero għal <i>Batagur borneoensis</i> u <i>B. trivittata</i> għall-eżemplari li jitneħhew mis-selvaġġ u jinbiegħu għal skopijiet kummerċjali)</p> <p><i>Cuora</i> spp. (II) (Giet stabbilita kwota annwali ta' zero għal <i>Cuora aurocapitata</i>, <i>C. flavomarginata</i>, <i>C. galbinifrons</i>, <i>C. mccordi</i>, <i>C. mouhotii</i>, <i>C. pani</i>, <i>C. trifasciata</i>, <i>C. yunnanensis</i> u <i>C. zhoui</i> għall-eżemplari li jitneħhew mis-selvaġġ u jiġu nnegożjati għal skopijiet kummerċjali)</p> <p><i>Cyclemys</i> spp. (II)</p> <p><i>Geoemyda japonica</i> (II)</p> <p><i>Geoemyda spengleri</i> (II)</p> <p><i>Hardella thurjii</i> (II)</p> <p><i>Heosemys annandalii</i> (II) (Giet stabbilita kwota annwali ta' zero għall-eżemplari li jitneħhew mis-selvaġġ u jiġu nnegożjati għal skopijiet kummerċjali)</p> <p><i>Heosemys depressa</i> (II) (Giet stabbilita kwota annwali ta' zero għall-eżemplari li jitneħhew mis-selvaġġ u jiġu nnegożjati għal skopijiet kummerċjali)</p> <p><i>Heosemys grandis</i> (II)</p> <p><i>Heosemys spinosa</i> (II)</p> <p><i>Leucocephalon yuwonoi</i> (II)</p> <p><i>Malayemys macrocephala</i> (II)</p> <p><i>Malayemys subtrijuga</i> (II)</p> | | <p>Terapin tax-Xmara tan-Nofsinhar Batagur</p> <p>Fkieren kaxxa Ażjatiċi</p> <p>Fkieren tal-weraq Ażjatiċi Fekruna tal-ħawt sewda Fekruna tal-weraq sidirha iswed ta' Ryukyu Fekruna tal-weraq sidirha iswed Fekruna tax-xmara bil-kuruna Fekruna tat-tempji rasha safra</p> <p>Fekruna tal-foresta Arakan</p> <p>Fekruna ġganta Ażjatika Fekruna mxewka Fekruna tal-foresta tas-Sulawezi Fekruna wikkiela l-bebbux Fekruna tal-ġhelieqi tar-ross</p> |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|---|---|---|---|
| | | <p><i>Mauremys annamensis</i> (II) (Ġiet stabbilita kwota annwali ta' żero għall-eżemplari li jitneħhew mis-selvaġġ u jiġu nnegożjati għal skopijiet kummerċjali)</p> <p><i>Mauremys japonica</i> (II)</p> <p><i>Mauremys mutica</i> (II)</p> <p><i>Mauremys nigricans</i> (II)</p> | <p><i>Mauremys iversoni</i> (III iċ-Ċina)</p> <p><i>Mauremys megalcephala</i> (III iċ-Ċina)</p> <p><i>Mauremys pritchardi</i> (III iċ-Ċina)</p> <p><i>Mauremys reevesii</i> (III iċ-Ċina)</p> <p><i>Mauremys sinensis</i> (III iċ-Ċina)</p> | <p>Fekruna tal-hawt Annam</p> <p>Fekruna tal-hawt ta' Fuji</p> <p>Fekruna tal-hawt Gappuniża</p> <p>Fekruna tal-hawt buras</p> <p>Fekruna tal-hawt safra</p> <p>Fekruna tal-hawt b'għonqha aħmar</p> <p>Fekruna tal-hawt ta' Pritchard</p> |
| | <p><i>Melanochelys tricarinata</i> (I)</p> <p><i>Morenia ocellata</i> (I)</p> | <p><i>Melanochelys trijuga</i> (II)</p> <p><i>Morenia petersi</i> (II)</p> <p><i>Notochelys platynota</i> (II)</p> | <p><i>Ocadia glyphistoma</i> (III iċ-Ċina)</p> <p><i>Ocadia philippeni</i> (III iċ-Ċina)</p> | <p>Fekruna ta' Reeves</p> <p>Fekruna Ċiniża għonqha strixxi</p> <p>Fekruna tal-art tat-tliet saffi</p> <p>Fekruna sewda Indjana</p> <p>Fekruna tal-ġhadajjar Burmiza</p> <p>Fekruna b'għajnejn Indjani</p> <p>Fekruna Malajjana tal-qoxra ċatta</p> <p>Fekruna għonqha strixxi halqha ganċ</p> <p>Fekruna għonqha strixxi ta' Philippen</p> |
| | <p><i>Pangshura tecta</i> (I)</p> | <p><i>Orlitia borneensis</i> (II) (Ġiet stabbilita kwota annwali ta' żero għall-eżemplari li jitneħhew mis-selvaġġ u jiġu nnegożjati għal skopijiet kummerċjali)</p> <p><i>Pangshura</i> spp. (II) (Għajr għal speċijiet inklużi fl-Anness A)</p> <p><i>Sacalia bealei</i> (II)</p> | | <p>Fekruna ġganta Malajjana</p> <p>Fkieren imsaqqfa</p> <p>Fekruna msaqqfa Indjana</p> <p>Fekruna ta' Beal</p> |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-----------------------|--|--|--|--|
| | | <i>Sacalia quadriocellata</i> (II) <i>Siebenrockiella crassicollis</i> (II) <i>Siebenrockiella leytensis</i> (II) <i>Vijayachelys silvatica</i> (II) | <i>Sacalia pseudocellata</i> (III iċ-Ċina) | Fekruna Ċiniza għajnejha foloz Fekruna b'erba' għajnejn Fekruna sewda tal-bur Fekruna tal-hawt Filippina Fekruna tal-qasab tal-foresta ta' Cochin |
| Platysternidae | Platysternidae spp. (I) | | | Fekruna buras Fekruna buras |
| Podocnemididae | | <i>Erymnochelys madagascariensis</i> (II) <i>Peltocephalus dumerilianus</i> (II) <i>Podocnemis</i> spp. (II) | | Fkieren kelidi Afro-Amerikani Fekruna kelidi tal-Madagaskar Fekruna kelidi buras Fkieren kelidi |
| Testudinidae | <i>Astrochelys radiata</i> (I) <i>Astrochelys yniphora</i> (I) <i>Chelonoidis nigra</i> (I) <i>Geochelone platynota</i> (I) <i>Gopherus flavomarginatus</i> (I) <i>Malacochersus tornieri</i> (II) <i>Psammobates geometricus</i> (I) <i>Pyxis arachnoides</i> (I) <i>Pyxis planicauda</i> (I) <i>Testudo graeca</i> (II) <i>Testudo hermanni</i> (II) <i>Testudo kleinmanni</i> (I) <i>Testudo marginata</i> (II) | Testudinidae spp. (II) (Għajr għal speċijiet inkluzi fl-Anness A; gjet stabbilita kwota annwali ta' zero tal-esportazzjoni għal <i>Geochelone sulcata</i> għal eżemplarji li jitneħhew mis-selvaġġ u nnegożjati għal għanijiet primarjament kummerċjali) | | Fkieren Fkieren Fekruna raġġata Angonoka Fekruna ġganta tal-Galapagos Fekruna stilla Burmiża Fekruna Bolson Fekruna ċatta Fekruna ġeometrika Fekruna brimba tal-Madagaskar Fekruna qoxritha ċatta tal-Madagaskar Fekruna bl-ixpruni Fekruna ta' Hermann Fekruna Eġizzjana Fekruna marginata |
| Trionychidae | | | | Fkieren qoxrithom ratba, terappins |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-----------------------------|--|--|--|---|
| | <i>Altiphrynoidea</i> spp. (I) <i>Amietophrynus superciliaris</i> (I) <i>Atelopus zeteki</i> (I) <i>Incilius periglenes</i> (I) <i>Nectophrynoidea</i> spp. (I) <i>Nimbaphrynoidea</i> spp. (I) | | | Rospu Etjopiku ta' Malcolm Rospu tal-Kamerun Žring dehbi Rospu dehbi Rospu vivipari Afrikani Rospu Nimba |
| Calyptocephalellidae | | | <i>Calyptocephalella gayi</i> (III Iċ-Ċili) | Rospu tal-ilma bl-elmu Ċilean |
| Conrauidae | | <i>Conraua goliath</i> | | Žringijiet Žring Gulija |
| Dendrobatidae | | <i>Adelphobates</i> spp. (II) <i>Ameerega</i> spp. (II) <i>Andinobates</i> spp. (II) <i>Dendrobates</i> spp. (II) <i>Epipedobates</i> spp. (II) <i>Excidobates</i> spp. (II) <i>Hyloxalus azureiventris</i> (II) <i>Minyobates</i> spp. (II) <i>Oophaga</i> spp. (II) <i>Phyllobates</i> spp. (II) <i>Ranitomeya</i> spp. (II) | | Žringijiet velenuži Žringijiet tal-vleġġa velenuża Žringijiet tal-vleġġa velenuża Žring velenuż ikhal tas-sema Žring velenuż iddimunjat Žringijiet tal-vleġġa velenuża |
| Dicroglossidae | | <i>Euphlyctis hexadactylus</i> (II) <i>Hoplobatrachus tigerinus</i> (II) | | Žringijiet Žring ta' sitt iswaba' Žring tigra |
| Hylidae | | <i>Agalychnis</i> spp. (II) ⁽¹²⁾ | | Žringijiet tas-siġar |
| Mantellidae | | <i>Mantella</i> spp. (II) | | Žringijiet mantella Žringijiet mantella |

¹²

L-ispeċijiet li ġejjin huma l-uniċi kkunsidrati biex jiġu inkluzi fl-Appendiċi II tal-Konvenzjoni: *Agalychnis annae*, *Agalychnis callidryas*, *Agalychnis moreletii*, *Agalychnis saltator* u *Agalychnis spurrelli*.

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|---------------------------------|---|--|--|
| Microhylidae | <i>Dyscophus antongilii</i> (I) | <i>Scaphiophryne gottlebei</i> (II) | | Żringġijiet tadama Żring tadama Żring aħmar tax-xita |
| Ranidae | | <i>Lithobates catesbeianus</i> (Ezemplari ħajjin biss) | | Żringġijiet Żring barri Amerikan |
| CAUDATA Ambystomatidae | | <i>Ambystoma dumerilii</i> (II) <i>Ambystoma mexicanum</i> (II) | | Axolotls Salamandra tal-Lag Patzcuaro Axolotl |
| Cryptobranchidae | <i>Andrias</i> spp. (I) | | <i>Cryptobranchus alleganiensis</i> (III l-Istati Uniti tal-Amerika) | Salamandri ġganti Salamandri ġganti Hellbender |
| Hynobiidae | | | <i>Hynobius amjiensis</i> (III iċ-Ċina) | Salamandri Ażjatiċi |
| Salamandridae | <i>Neurergus kaiseri</i> (I) | | | Salamandri u gremxul tal-ilma denbu qasir (newts) Kaiser's spotted newt |
| ELASMOBRANCHII | | | | Klieb-il bahar u raji |
| CARCHARHINIFORMES Carcharhinidae | | <i>Carcharhinus longimanus</i> (II) (Din l- inkluzjoni se tidħol fis-seħħ fl-14 ta' Settembru 2014) | | Klieb il-bahar requiem Kelb il-bahar oċeaniku bil-ponta bajda |
| Sphyrnidae | | <i>Sphyrna lewini</i> (II) (Din l-inkluzjoni se tidħol fis-seħħ fl-14 ta' Settembru 2014) <i>Sphyrna mokarran</i> (II) (Din l-inkluzjoni se tidħol fis-seħħ fl-14 ta' Settembru 2014) <i>Sphyrna zygaena</i> (II) (Din l-inkluzjoni se tidħol fis-seħħ fl-14 ta' Settembru 2014) | <i>Sphyrna lewini</i> (III Costa Rica) (Dan l-elenkar se jibqa fis-seħħ sat-13 ta' Settembru 2014) | Klieb-il bahar ras il-martell Klieb-il bahar ras il-martell minquxin Klieb-il bahar ras il-martell il-kbar Klieb-il bahar ras il-martell lixxi |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---|--|--|--|---|
| LAMNIFORMES Cetorhinidae | | <i>Cetorhinus maximus</i> (II) | | Gabdoll Gabdoll |
| Lamnidae | | <i>Carcharodon carcharias</i> (II) <i>Lamna nasus</i> (II) (Din l-inklużjoni se tidhol fis-seħħ fl-14 ta' Settembru 2014) | <i>Lamna nasus</i> (II 27 Stat Membru) (Dan l-elenkar se jibqa fis-seħħ sat-13 ta' Settembru 2014) | Klieb il-bahar bojod Kelb-il bahar ġgant abjad Pixxiplantu |
| ORECTOLOBIFORMES Rhincodontidae | | <i>Rhincodon typus</i> (II) | | Kelb-il-bahar baliena Kelb-il bahar baliena |
| PRISTIFORMES Pristidae | Pristidae spp. (I) | | | Sawfishes Sawfishes |
| RAJIFORMES Mobulidae | | <i>Manta</i> spp. (II) (Din l-inklużjoni se tidhol fis-seħħ fl-14 ta' Settembru 2014) | | Raja manta |
| ACTINOPTERYGII | | | | Ħut |
| ACIPENSERIFORMES | | ACIPENSERIFORMES spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) | | Sturjuni u ħut spatula |
| Acipenseridae | <i>Acipenser brevirostrum</i> (I) <i>Acipenser sturio</i> (I) | | | Sturjuni Sturjun imniehru qasir Sturjun komuni |
| ANGUILLIFORMES Anguillidae | | <i>Anguilla anguilla</i> (II) | | Salluri tal-ilma helu Sallura Ewropea |
| CYPRINIFORMES Catostomidae | <i>Chasmistes cujus</i> (I) | | | Cui-ui Cui-ui |
| Cyprinidae | <i>Probarbus jullieni</i> (I) | <i>Caecobarbus geertsii</i> (II) | | Karpjuni ghomja, placesok Barbu għami Afrikan Ikan temoleh |
| OSTEOGLOSSIFORMES Arapaimidae | | | | |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---|---|-----------------------------------|--|--|
| | | <i>Arapaima gigas</i> (II) | | Arapaima |
| Osteoglossidae | <i>Scleropages formosus</i> (I) ⁽¹³⁾ | | | Arapaimas, ilsien ghadmi Arowana Azjatika |
| PERCIFORMES Labridae | | <i>Cheilinus undulatus</i> (II) | | Tird Tirda bil-gundalla |
| Sciaenidae | <i>Totoaba macdonaldi</i> (I) | | | Totoaba Totoaba |
| SILURIFORMES Pangasiidae | <i>Pangasianodon gigas</i> (I) | | | Hut qattus pangasidu Huta qattus ġganta |
| SYNGNATHIFORMES Syngnathidae | | <i>Hippocampus</i> spp. (II) | | Gremxul tal-baħar, żwiemel tal-baħar Żwiemel tal-baħar |
| SARCOPTERYGII | | | | Hut salamandru |
| CERATODONTIFORMES Ceratodontidae | | <i>Neoceratodus forsteri</i> (II) | | Hut salamandru Awstraljan Huta salamandra Awstraljana |
| COELACANTHIFORMES Latimeriidae | <i>Latimeria</i> spp. (I) | | | Ċelakanti Ċelakanti |
| ECHINODERMATA (STILEL, STILEL FRAĠLI, RIZZI U HJAR TAL-BAħAR) | | | | |
| HOLOTHUROIDEA | | | | Hjar tal-baħar |
| ASPIDOCHIROTIDA Stichopodidae | | | <i>Isostichopus fuscus</i> (III l-Ekwador) | Hjar tal-baħar Hjar tal-baħar kannella |

¹³ L-elenkar jinkludi t-tassonomija ġdida deskritta *Scleropages inscriptus*

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-----------------------------------|-----------------|--|--|--|
| ARTHROPODA (ARTROPODI) | | | | |
| ARACHNIDA | | | | Brimb u skorpjuni |
| ARANEAE Theraphosidae | | <i>Aphonopelma albiceps</i> (II) <i>Aphonopelma pallidum</i> (II) <i>Brachypelma</i> spp. (II) | | Tarantuli rkobbthom hamra, tarantuli Tarantula roża-griza ta' Chihuahua Tarantuli tal-Amerika Ċentrali |
| SCORPIONES Scorpionidae | | <i>Pandinus dictator</i> (II) <i>Pandinus gambiensis</i> (II) <i>Pandinus imperator</i> (II) | | Skorpjuni Skorpjun ġgant tas-Senegal Skorpjun imperatur |
| INSECTA | | | | Insetti |
| COLEOPTERA Lucanidae | | | <i>Colophon</i> spp. (III l-Afrika t'Isfel) | Hanfus Hanfus ċerv Hanfus ċerv tal-Kap tal-Afrika |
| Scarabaeidae | | <i>Dynastes satanas</i> (II) | | Hanfus skarab Hanfusa ta' Satana |
| LEPIDOPTERA Nymphalidae | | | <i>Agrias amydon boliviensis</i> (III il-Bolivja) <i>Morpho godartii lachaumei</i> (III il-Bolivja) <i>Prepona praeneste buckleyana</i> (III il-Bolivja) | Friefet |
| Papilionidae | | <i>Atrophaneura jophon</i> (II) <i>Atrophaneura palu</i> <i>Atrophaneura pandiyana</i> (II) <i>Bhutanitis</i> spp. (II) | | Friefet birdwing u swallowtail Warda ta' Sri Lanka Farfett swallowtail ta' Palu Warda ta' Malabar Friefet swallowtail |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---|--|---|-----------------|--|
| | <i>Ornithoptera alexandrae</i> (I) <i>Papilio chikae</i> (I) <i>Papilio homerus</i> (I) <i>Papilio hospiton</i> (II) <i>Parnassius apollo</i> (II) | <i>Graphium sandawanum</i> <i>Graphium stresemanni</i> <i>Ornithoptera</i> spp. (II) (ghajr ghal specijiet inkluzi fl-Anness A) <i>Papilio benguetanus</i> <i>Papilio esperanza</i> <i>Papilio morondavana</i> <i>Papilio neumogeni</i> <i>Parides ascanius</i> <i>Parides hahneli</i> <i>Teinopalpus</i> spp. (II) <i>Trogonoptera</i> spp. (II) <i>Troides</i> spp. (II) | | Farfett swallowtail ta' Apo Swallowtail ta' Seram Friefet birdwing Birdwing tar-Regina Alessandra Swallowtail pagun ta' Luzon Swallowtail Homerus Swallowtail Korsikan Swallowtail imperatur Madagaskan Farfett swallowtail ta' Fluminense Farfett swallowtail amazonu ta' Hahnel Farfett apollo tal-muntanja Friefet Kaiser-I-Hind Friefet birdwing Friefet birdwing |
| ANNELIDA (DUD MAQSUM U SANGISUGI) | | | | |
| HIRUDINOIDEA | | | | Sangisugi |
| ARHYNCHOBDPELLIDA Hirudinidae | | <i>Hirudo medicinalis</i> (II) <i>Hirudo verbana</i> (II) | | Sangisugi Sangisuga medicinali tat-Tramuntana Sangisuga medicinali tan-Nofsinhar |
| MOLLUSCA (MOLLUSKI) | | | | |
| BIVALVIA | | | | Molluski bivalvi (arzell, muskli, e c.) |
| MYTILOIDA Mytilidae | | <i>Lithophaga lithophaga</i> (II) | | Muskli tal-bahar Musku tamlu Ewropew |
| UNIONOIDA Unionidae | | | | Muskli tal-ilma helu, muskli tal-perla |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|-----------------------------|--|--|--|
| | | Tridacnidae spp. (II) | | Gandoffli ġganti |
| GASTROPODA | | | | Bugheriewen, bebbux u bronji |
| MESOGASTROPODA Strombidae | | <i>Strombus gigas</i> (II) | | Bronji Bronja reġina |
| STYLOMMATOPHORA Achatinellidae | <i>Achatinella</i> spp. (I) | | | Bebbux agate, bebbux tas-siġar oahu Bebbux agate zġhir |
| Camaenidae | | <i>Papustyla pulcherrima</i> (II) | | Bebbux tas-siġar ahdar Bebbux tas-siġar ahdar Manus |
| CNIDARIA (QROLL, QROLL TAN-NAR, ARTIKLI) | | | | |
| ANTHOZOA | | | | Qroll, artikli |
| ANTIPATHARIA | | ANTIPATHARIA spp. (II) | | Qroll iswed |
| GORGONACEAE Coralliidae | | | <i>Corallium elatius</i> (III iċ-Ċina) <i>Corallium japonicum</i> (III iċ-Ċina) <i>Corallium konjoi</i> (III iċ-Ċina) <i>Corallium secundum</i> (III iċ-Ċina) | Qroll ahmar u roża |
| HELIOPORACEA Helioporidae | | Helioporidae spp. (II) (Jinkludi biss l-ispeċi <i>Heliopora coerulea</i>) ⁽¹⁴⁾ | | Qroll ikhal Qroll ikhal |

¹⁴ Dawnli ġejjin m'humiex suġġetti ghad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament:
Fossili;

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------------------------|-----------------------------|---|-----------------|---|
| SCLERACTINIA | | SCLERACTINIA spp. (II) ⁽¹⁴⁾ | | Qroll ġebli |
| STOLONIFERA Tubiporidae | | Tubiporidae spp. (II) ⁽¹⁴⁾ | | Qroll orgni Qroll orgni |
| HYDROZOA | | | | Felċi tal-bahar, qroll tan-nar, bram iniggeż |
| MILLEPORINA Milleporidae | | Milleporidae spp. (II) ⁽¹⁴⁾ | | Qroll tan-nar Wello Qroll tan-nar Wello |
| STYLASTERINA Stylasteridae | | Stylasteridae spp. (II) ⁽¹⁴⁾ | | Qroll bizzilla Qroll bizzilla |
| MENYANTHACEAE | | | | |
| AGAVACEAE | <i>Agave parviflora</i> (I) | <i>Agave victoriae-reginae</i> (II) #4 <i>Nolina interrata</i> (II) <i>Yucca queretaroensis</i> (II) | | Agavi Sabbara bl-istrixxi ta' Santa Cruz Sabbara Regina Victoria Denb il-liebru Dehesa Jukka queretaro |
| AMARYLLIDACEAE | | <i>Galanthus</i> spp. (II) #4 <i>Sternbergia</i> spp. (II) #4 | | Amarillidi Dmugha tal-Madonna Sternbergia |
| ANACARDIACEAE | | <i>Operculicarya decaryi</i> (II) <i>Operculicarya hyphaenoides</i> (II) <i>Operculicarya pachypus</i> (II) | | Jabihy Jabihy Tabily |
| Sternbergia | | <i>Hoodia</i> spp. (II) #9 | | Hoodia |

Ramel tal-korall, jiġifieri materjal li jikkonsisti fl-intier tiegħu jew in parti fi frak imfarrak b'mod fin ta' korall mejjet mhux akbar minn 2 mm fid-djamentru u li jista' jkun fih, fost affarijiet oħrajn, il-fdal ta' Foraminifera, mollusk u qoxra krustaċja, u alka korallina;

Frak tal-korall (inkluż żrar u biċċiet tal-ġebel), jiġifieri frak mhux ikkonsolidat ta' korall mejjet qisu suba' li huwa mkisser u materjal iehor bejn 2 u 30 mm meta mkejjejl fi kwalunkwe direzzjoni.

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------|---|---|-----------------|--|
| | <i>Pachypodium ambongense</i> (I) <i>Pachypodium baronii</i> (I) <i>Pachypodium decaryi</i> (I) | <i>Pachypodium</i> spp. (II) (Għajr għal speċijiet inklużi fl-Anness A) #4 <i>Rauwolfia serpentina</i> (II) #2 | | Trombi tal-iljunfanti Snake-root devil-pepper |
| ARALIACEAE | | <i>Panax ginseng</i> (II) (Il-popolazzjoni tal-Federazzjoni Russa biss; l-ebda popolazzjoni oħra ma hija inkluża fl-Annessi ta' dan ir-Regolament) #3 <i>Panax quinquefolius</i> (II) #3 | | Aralias Ġinseng Azjatiku Ġinseng Amerikan |
| ARAUCARIACEAE | <i>Araucaria araucana</i> (I) | | | Arawkarji Awrakarja |
| BERBERIDACEAE | | <i>Podophyllum hexandrum</i> (II) #2 | | Berberi Himalayan may-apple |
| BROMELIACEAE | | <i>Tillandsia harrisii</i> (II) #4 <i>Tillandsia kammii</i> (II) #4 <i>Tillandsia mauryana</i> (II) #4 <i>Tillandsia xerographica</i> (II) ⁽¹⁵⁾ #4 | | Epifiti, bromelji Tillandsia ta' Harris Tillandsia ta' Kamm Tillandsia ta' Maury Tillandsia żerografika |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-----------|---|---|-----------------|---|
| CACTACEAE | <p><i>Ariocarpus</i> spp. (I) <i>Astrophytum asterias</i> (I) <i>Aztekium ritteri</i> (I) <i>Coryphantha werdermannii</i> (I) <i>Discocactus</i> spp. (I) <i>Echinocereus ferreirianus</i> ssp. <i>lindsayi</i> (I) <i>Echinocereus schmollii</i> (I) <i>Escobaria minima</i> (I) <i>Escobaria sneedii</i> (I) <i>Mammillaria pectinifera</i> (I) <i>Mammillaria solisioides</i> (I) <i>Melocactus conoideus</i> (I) <i>Melocactus deinacanthus</i> (I)</p> <p><i>Melocactus glaucescens</i> (I)</p> <p><i>Melocactus paucispinus</i> (I) <i>Obregonia denegrii</i> (I) <i>Pachycereus militaris</i> (I) <i>Pediocactus bradyi</i> (I)</p> | CACTACEAE spp. (II) (Għajr għal speċijiet inklużi fl-Anness A u <i>Pereskia</i> spp., <i>Pereskiopsis</i> spp. u <i>Quiabentia</i> spp.) ⁽¹⁶⁾ #4 | | <p>Kaktus Kaktus</p> <p>Kaktus tal-blat ħaj Kaktus stilla Kaktus Aztek Kaktus Jobali pincushion Diżkokaktus Kaktus qanfud ta' Lindsay</p> <p>Kaktus denb il-ħaruf Kaktus ta' Nelle Kaktus ta' Sneed Conchilinqu Pitayita Kaktus kon kappell Tork Kaktus kappell Tork imxewwek sabiħ Kaktus kappell Tork muswaf b'zokk tax-xemgħa Kaktus kappell Tork bi ffit xewk Kaktus qaçoċċa Kappell ta' Grendaier Kaktus ta' Brady</p> |

¹⁶

Eżemplari ppropagati artifiċjalment tal-ibridi u/jew kultivars li ġejjin mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament:

Hatiora x graeseri

Schlumbergera x buckleyi

Schlumbergera russelliana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera orssichiana x Schlumbergera truncata

Schlumbergera opuntioides x Schlumbergera truncata

Schlumbergera truncata (kultivars)

Mutanti tal-kulur Cactaceae spp., imlaqqma fuq dawn li ġejjin: *Harrisia 'Jusbertii'*, *Hylocereus trigonus* jew *Hylocereus undatus*

Opuntia microdasys (kultivars)

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-------------------------|---|---|-----------------|---|
| | <i>Pediocactus knowltonii</i> (I) <i>Pediocactus paradinei</i> (I) <i>Pediocactus peeblesianus</i> (I) <i>Pediocactus sileri</i> (I) <i>Pelecyphora</i> spp. (I) <i>Sclerocactus brevihamatus</i> ssp. <i>tobuschii</i> (I) <i>Sclerocactus erectocentrus</i> (I) <i>Sclerocactus glaucus</i> (I) <i>Sclerocactus mariposensis</i> (I) <i>Sclerocactus mesae-verdae</i> (I) <i>Sclerocactus nyensis</i> (I) <i>Sclerocactus papyracanthus</i> (I) <i>Sclerocactus pubispinus</i> (I) <i>Sclerocactus wrightiae</i> (I) <i>Strombocactus</i> spp. (I) <i>Turbinicarpus</i> spp. (I) <i>Uebelmannia</i> spp. (I) | | | Kaktus ta' Knowlton Kaktus tal-wied Houserock Kaktus Navajo ta' Peebles Kaktus ta' Siler Kaktus tal-pine cane Kaktus sunnara Tobusch Kaktus ananas bix-xewk labar Kaktus bla ganç tal-bačir ta' Uinta Kaktus mariposa Kaktus Mesa Verde Kaktus sunnara Tonopah Kaktus grama-grass Kaktus sunnara tal-Bačir il-Kbir Kaktus sunnara ta' Wright Peyote Turbinikarpi Kaktus ta' Uebelmann |
| CARYOCARACEAE | | <i>Caryocar costaricense</i> (II) #4 | | Ajos Ajillo |
| COMPOSITAE (ASTERACEAE) | <i>Saussurea costus</i> (I) (magħrufa wkoll bħala <i>S. Lappa</i> , <i>Aucklandia lappa</i> jew <i>A. costus</i>) | | | Asteri, margeriti, kostus Costus |
| CUCURBITACEAE | | <i>Zygosicyos pubescens</i> (II) (magħrufa wkoll bħala <i>Xerosicyos pubescens</i>) <i>Zygosicyos tripartitus</i> (II) | | Tobory Betoboky |
| CUPRESSACEAE | <i>Fitzroya cupressoides</i> (I) <i>Pilgerodendron uviferum</i> (I) | | | Ċipressi Alerce Pilgerodendron |
| CYATHEACEAE | | <i>Cyathea</i> spp. (II) #4 | | Siġar Felçi Siġar Felçi |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------|---------------------------|---|-----------------|---|
| CYCADACEAE | | CYCADACEAE spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) #4 | | Ċikadi Ċikadi |
| | <i>Cycas beddomei</i> (I) | | | Ċikada ta' Beddome |
| DICKSONIACEAE | | <i>Cibotium barometz</i> (II) #4 <i>Dicksonia</i> spp. (II) (Il-popolazzjonijiet tal-Amerikas biss; l-ebda popolazzjoni oħra ma hija inkluża fl-Annessi ta' dan ir-Regolament. Din tinkludi s-sinonimi <i>Dicksonia berteriana</i> , <i>D. externa</i> , <i>D. sellowiana</i> u <i>D. stuebelii</i>) #4 | | Sigar Felci Sigar Felci |
| DIDIEREACEAE | | DIDIEREACEAE spp. (II) #4 | | Didiereas Alluaudias, didiereas |
| DIOSCOREACEAE | | <i>Dioscorea deltoidea</i> (II) #4 | | Jamm Sieg l-injunfant |
| DROSERACEAE | | <i>Dionaea muscipula</i> (II) #4 | | Sundews Venus fly-trap |
| EBENACEAE | | <i>Diospyros</i> spp. (II) (Il-popolazzjonijiet tal-Madagaskar biss; l-ebda popolazzjoni oħra ma hija inkluża fl-Annessi ta' dan ir-Regolament) #5 | | Ebonies |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------|--|---|-----------------|----------------------------|
| EUPHORBIACEAE | <p><i>Euphorbia ambovombensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia capsaintemariensis</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia cremersii</i> (I) (Jinkludi l-forma <i>viridifolia</i> u l-var. <i>rakotozafyi</i>)</p> <p><i>Euphorbia cylindrifolia</i> (I) (Jinkludi ssp. <i>tuberifera</i>)</p> <p><i>Euphorbia decaryi</i> (I) (Jinkludi vars. <i>ampanihyensis</i>, <i>robinsonii</i> u <i>sprosticha</i>)</p> <p><i>Euphorbia francoisii</i> (I)</p> <p><i>Euphorbia handiensis</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia lambii</i> (II)</p> <p><i>Euphorbia moratii</i> (I) (Jinkludi vars. <i>antsingiensis</i>, <i>bemarahensis</i> u <i>multiflora</i>)</p> <p><i>Euphorbia parvicyathophora</i> (I)</p> | <p><i>Euphorbia</i> spp. (II) #4 (Speċijiet sukkulenti biss għajr għal:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) <i>Euphorbia misera</i>; 2) eżemplari ppropagati artifiċjalment tal-kultivars ta' <i>Euphorbia trigona</i>; 3) eżemplari ppropagati artifiċjalment ta' <i>Euphorbia lactea</i> mlaqqma fuq xtieli bl-għeruq ipropagati artifiċjalment ta' <i>Euphorbia nerifolia</i>, meta jkunu: <ul style="list-style-type: none"> - bil-għalla, jew - forma ta' mrewħa, jew - ikaṅġu; 4) eżemplari ppropagati artifiċjalment tal-kultivars ta' <i>Euphorbia</i> 'Mili' meta jkunu: <ul style="list-style-type: none"> - jingħarf mill-ewwel bħala eżemplari ppropagati artifiċjalment, u - introdotti fl-Unjoni jew (ri-)esportati minnha f'kunsinni ta' 100 pjanta jew aktar; <p>li m'humiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, u</p> <ol style="list-style-type: none"> 5) l-ispeċijiet inkluzi fl-Anness A) | | Tenghud Ewforbji |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------------------|--|---|---|--|
| | <i>Euphorbia quartziticola</i> (I) <i>Euphorbia stygiana</i> (II) <i>Euphorbia tulearensis</i> (I) | | | |
| FOUQUIERIACEAE | <i>Fouquieria fasciculata</i> (I) <i>Fouquieria purpusii</i> (I) | <i>Fouquieria columnaris</i> (II) #4 | | Ocotillos, boojums Sìgra Boojum Arbol del barril |
| GNETACEAE | | | <i>Gnetum montanum</i> (III in-Nepal) #1 | Joint firs |
| JUGLANDACEAE | | <i>Oreomunnea pterocarpa</i> (II) #4 | | Sìgar tal-ġewż, gavilan Gavilan |
| LAURACEAE | | <i>Aniba rosaeodora</i> (II) (magħrufa wkoll bhala <i>A. duckei</i>) #12 | | Rosewood tal-Brazil |
| LEGUMINOSAE (FABACEAE) | <i>Dalbergia nigra</i> (I) | <i>Caesalpinia echinata</i> (II) #10 <i>Dalbergia cochinchinensis</i> (II) #5 <i>Dalbergia granadillo</i> (II) #6 <i>Dalbergia retusa</i> (II) #6 <i>Dalbergia stevensonii</i> (II) #6 <i>Dalbergia</i> spp. (II) (il-popolazzjonijiet tal-Madagaskar biss) #5 <i>Pericopsis elata</i> (II) #5 <i>Platymiscium pleiostachyum</i> (II) #4 <i>Pterocarpus santalinus</i> (II) #7 <i>Senna meridionalis</i> (II) | <i>Dalbergia darienensis</i> (III il-Panama) (il-polazzjoni tal-Panama) #2 <i>Dipteryx panamensis</i> (III il- Kosta Rika/in-Nikaragwa) | Legumi Injam tal-Brazil Rosewood tat-Tajlandja Rosewood ta' Granadillo Rosewood tal-Brazil Rosewood iswed Rosewood tal-Honduras Rosewood ta' Malagasy Almendro Afromosia Macawood Quira Sandalwood Ahmar Taraby |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------|---|--|--|----------------------------------|
| LILIACEAE | <p><i>Aloe albida</i> (I)</p> <p><i>Aloe albiflora</i> (I)</p> <p><i>Aloe alfredii</i> (I)</p> <p><i>Aloe bakeri</i> (I)</p> <p><i>Aloe bellatula</i> (I)</p> <p><i>Aloe calcairophila</i> (I)</p> <p><i>Aloe compressa</i> (I) (Tinkludi vars. <i>paucituberculata</i>, <i>rugosquamosa</i> u <i>schistophila</i>)</p> <p><i>Aloe delphinensis</i> (I)</p> <p><i>Aloe descoingsii</i> (I)</p> <p><i>Aloe fragilis</i> (I)</p> <p><i>Aloe haworthioides</i> (I) (Tinkludi var. <i>aurantiaca</i>)</p> <p><i>Aloe helenae</i> (I)</p> <p><i>Aloe laeta</i> (I) (Tinkludi var. <i>maniaensis</i>)</p> <p><i>Aloe parallelifolia</i> (I)</p> <p><i>Aloe parvula</i> (I)</p> <p><i>Aloe pillansii</i> (I)</p> <p><i>Aloe polyphylla</i> (I)</p> <p><i>Aloe rauhii</i> (I)</p> <p><i>Aloe suzannae</i> (I)</p> <p><i>Aloe versicolor</i> (I)</p> <p><i>Aloe vossii</i> (I)</p> | <p><i>Aloe</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A u <i>Aloe vera</i>, magħruf ukoll bħala <i>Aloe barbadensis</i>, li mhijiex inkluża fl-Annessi ta' dan ir-Regolament)</p> <p>#4</p> | | <p>Ġilji Aloe</p> |
| MAGNOLIACEAE | | | <p><i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i> (III in-Nepal) #1</p> | <p>Manjolji Safan</p> |
| MELIACEAE | | | | <p>Kawba, Ċedru</p> |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------|---|--|--|---|
| | | <i>Swietenia humilis</i> (II) #4 <i>Swietenia macrophylla</i> (II) (il-popolazzjoni tan-Neotropiċi - tinkludi l-Amerika Ċentrali u ta' Isfel u l-Karibew) #6 <i>Swietenia mahagoni</i> (II) #5 | <i>Cedrela fissilis</i> (III il-Bolivja) #5 <i>Cedrela lilloi</i> (III il-Bolivja) #5 <i>Cedrela odorata</i> (III il-Bolivja / il-Brazil. Barra minn hekk, il-pajjiżi li ġejjin elenkaw il-popolazzjonijiet nazzjonali tagħhom: il-Kolombja, il-Gwatemala u l-Peru) #5 | Ċedru Spanjol Kawba tal-Honduras Kawba werqitha kbar Siġra tal-kawba tal-Karibew |
| NEPENTHACEAE | <i>Nepenthes khasiana</i> (I) <i>Nepenthes rajah</i> (I) | <i>Nepenthes</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inkluzi fl-Anness A) #4 | | Buqari karnivori (dinja l-qadima) Buqari karnivori tropikali Buqar karnivoru Indjan Buqar karnivoru ġgant tropikali |
| ORCHIDACEAE | | ORCHIDACEAE spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inkluzi fl-Anness A) ⁽¹⁷⁾ #4 | | Orkidej Orkidej |

17

L-ibridi, propagati b'mod artifiċjali ta' *Cymbidium*, *Dendrobium*, *Phalaenopsis* u *Vanda* mhumiex suġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, meta l-eżemplar idigà huma rikonossuti bħala ppropagati artifiċjalment u ma jkollhom l-ebda sinjali li ngabru mis-selvaġġ bħal hsara mekkanika jew deidrazzjoni qawwiya li tirriżulta minn għbir, tkabbir irregolari u daqs u forma eteroġeni fi hdan grupp tassonomiku u konsenja, algi jew organiżmi epifillużi oħrajn imwahhlin mal-weraq, jew hsara minn insetti jew animali ta' hsara oħra; u

(a) meta ttrasportati fi stat mhux ta' fjura, l-eżemplari għandhom jiġu nnegozjati f'reċipjenti li jikkonsistu minn kontenituri individwali (bħal kartun, kaxxi jew xkafef individwali ta' reċipjenti CC) fejn kull wieħed ikollu 20 pjanta jew iktar tal-istess ibridu; il-pjanti f'kull kontenitur għandhom juru grad għoli ta' uniformità u saħħa; u l-konsenja għandha tkun akkumpanjata minn dokumentazzjoni, bħal fattura, li tiddikjara b'mod ċar l-għadd ta' pjanti ta' kull ibridu; jew

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------|--|--------------------------------------|-----------------|--|
| | <p>Għall-ispeċċijiet kollha ta' orkidej tal-Anness A li għejjin, in-nebbieta jew il-kulturi tat-tessut mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, meta:</p> <ul style="list-style-type: none"> - jinkisbu <i>in vitro</i>, f' medja solida jew likwida, u - jidhlu fid-defizzjoni ta' 'ipropagati artifiċjalment' skont l-Artikolu 56 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 865/2006, u - meta jkunu introdotti fl-Unjoni jew (ri-)esportati minnha f'kontenituri steralizzati <p><i>Aerangis ellisii</i> (I) <i>Cephalanthera cucullata</i> (II) <i>Cypripedium calceolus</i> (II) <i>Dendrobium cruentum</i> (I) <i>Goodyera macrophylla</i> (II) <i>Laelia jongheana</i> (I) <i>Laelia lobata</i> (I) <i>Liparis loeselii</i> (II) <i>Ophrys argolica</i> (II) <i>Ophrys lunulata</i> (II) <i>Orchis scopulorum</i> (II) <i>Paphiopedilum</i> spp. (I) <i>Peristeria elata</i> (I) <i>Phragmipedium</i> spp. (I) <i>Renanthera imschootiana</i> (I) <i>Spiranthes aestivalis</i> (II)</p> | | | <p>Elleborin bil-kappa Orkidea papoċċ</p> <p>Orkidea ta' Madeira</p> <p>Orkidea tal-ghadajjar Orkidea tan-nahal Ofri nofs qamar Orkidea ta' Madeira Orkidej papoċċ Azjatiċi Orkidea tal-Ispirtu s-Santu Orkidej papoċċ tal-Amerika ta' Isfel Vanda hamra Orkidea tas-sajf</p> |
| OROBANCHACEAE | | <i>Cistanche deserticola</i> (II) #4 | | Buddebus Cistanche tad-deżert |

(b)meta ttrasportati fi stat ta' fjura, b'mill-inqas fjura wahda miftuha għal kollox għal kull eżemplar, l-ebda għadd minimu ta' eżemplari għal kull konsenja ma huwa mehtieġ iżda l-eżemplari għandhom jiġu pproċessati professjonalment għall-bejgħ kummerċjali bl-innut, eż. tikkettati b'tikketti stampati jew ippakkjati f'pakketti stampati bl-isem tal-ibridu u l-pajjiż tal-ipproċessar aħhari. Dan għandu jkun ċarament viżibbli u jippermetti l-verifika faċli.

Pjanti li ma jikkwalifikawx ċarament għall-eżenzjoni għandhom ikunu akkumpanjati mid-dokumenti CITES xierqa.

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-----------------------|---------------------------------------|--|--|--|
| PALMAE (ARECACEAE) | <i>Chrysalidocarpus decipiens</i> (I) | <i>Beccariophoenix madagascariensis</i> (II) #4 <i>Lemurophoenix halleuxii</i> (II) <i>Marojejya darianii</i> (II) <i>Neodypsis decaryi</i> (II) #4 <i>Ravenea louvelii</i> (II) <i>Ravenea rivularis</i> (II) <i>Satranala decussilvae</i> (II) <i>Voanioala gerardii</i> (II) | <i>Lodoicea maldivica</i> (III is-Seychelles) #13 | Palmi Manarano Palma farfett Hovitra varimena Coco de Mer Ravimbe Palma triangolu Lakamarefo Gora Satranabe Voanioala |
| PAPAVERACEAE | | | <i>Meconopsis regia</i> (III Nepal) #1 | Peprin Peprin tal-Himalaja |
| PASSIFLORACEAE | | <i>Adenia firingalavensis</i> (II) <i>Adenia olaboensis</i> (II) <i>Adenia subsessilifolia</i> (II) | | Bottle liana Vahisasety Katakata |
| PEDALIACEAE | | <i>Uncarina grandidieri</i> (II) <i>Uncarina stellulifera</i> (II) | | Familja Pedalium Uncarina Uncarina |
| PINACEAE | <i>Abies guatemalensis</i> (I) | | <i>Pinus koraiensis</i> (III il-Federazzjoni Russa) #5 | Familja tal-arznu Žnuber tal-Gwatemala |
| PODOCARPACEAE | <i>Podocarpus parlatoresi</i> (I) | | <i>Podocarpus neriifolius</i> (III in-Nepal) #1 | Podokarpi Injam isfar Podokarpa ta' Parlatore |
| PORTULACACEAE | | <i>Anacampseros</i> spp. (II) #4 <i>Avonia</i> spp. (II) #4 <i>Lewisia serrata</i> (II) #4 | | Portulaki, burdlieq Burdlieq Lewisia sserrata |

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|------------------|---|---|-----------------|---|
| PRIMULACEAE | | <i>Cyclamen</i> spp. (II) ⁽¹⁸⁾ #4 | | Primuli, ċiklamini Ċiklamini |
| RANUNCULACEAE | | <i>Adonis vernalis</i> (II) #2 <i>Hydrastis canadensis</i> (II) #8 | | Ċfolloq Għajn is-serduq safra Sigill dehbi |
| ROSACEAE | | <i>Prunus africana</i> (II) #4 | | Ward, ċiras Ċirasa Afrikana |
| RUBIACEAE | <i>Balmea stormiae</i> (I) | | | Ayugue Ayugue |
| SANTALACEAE | | <i>Osyris lanceolata</i> (II) (Il-popolazzjonijiet tal-Burundi, l-Etjopja, il-Kenja, ir-Rwanda, l-Uganda u r-Repubblika Magħquda tat-Tanzanija; l-ebda popolazzjoni oħra ma hija inkluza fl-Annessi ta' dan ir-Regolament) #2 | | Sandalwood tal-Afrika tal-Lvant |
| SARRACENIACEAE | <i>Sarracenia oreophila</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>alabamensis</i> (I) <i>Sarracenia rubra</i> ssp. <i>jonesii</i> (I) | <i>Sarracenia</i> spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) #4 | | Buqari karnivori (dinja l-għdida) Buqari karnivori Buqar karnivoru aħdar Buqar karnivoru Alabama canebrake Buqar karnivoru helu tal-muntanji |
| SCROPHULARIACEAE | | <i>Picrorhiza kurrooa</i> (II) (għajr <i>Picrorhiza scrophulariiflora</i>) #2 | | Skrofulari Ġentjan Indjan |
| STANGERIACEAE | <i>Stangeria eriopus</i> (I) | <i>Bowenia</i> spp. (II) #4 | | Stangerias (ċikadi) Ċikadi Stangeria |
| TAXACEAE | | | | Tassi |

¹⁸

Eżemplari ppropagati b'mod artifiċjali ta' kultivari ta' *Cyclamen persicum* mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament. Dan ma japplikax, madankollu, għall-eżemplari nnegożjati bħat-tuberi inattivi.

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------------------------------|-----------------|--|---|---|
| | | <i>Taxus chinensis</i> u gruppi tassonomiċi infraspeċifiċi ta' din l-ispeċi (II) #2 <i>Taxus cuspidata</i> u gruppi tassonomiċi infraspeċifiċi ta' din l-ispeċi (II) ⁽¹⁹⁾ #2 <i>Taxus fuana</i> u gruppi tassonomiċi infraspeċifiċi ta' din l-ispeċi (II) #2 <i>Taxus sumatrana</i> u gruppi tassonomiċi infraspeċifiċi ta' din l-ispeċi (II) #2 <i>Taxus wallichiana</i> (II) #2 | | Tassu Ċiniż Tassu Gappuniż Tassu Tibetan Tassu tas-Sumatra Tassu tal-Himalaja |
| THYMELAEACEAE (AQUILARIACEAE) | | <i>Aquilaria</i> spp. (II) #14 <i>Gonystylus</i> spp. (II) #4 <i>Gyrinops</i> spp. (II) #14 | | Injam tal-agar, ramin Injam tal-agar Ramin Injam tal-agar |
| TROCHODENDRACEAE (TETRACENTRACEAE) | | | <i>Tetracentron sinense</i> (III in-Nepal) #1 | Tetraċentruni |
| VALERIANACEAE | | <i>Nardostachys grandiflora</i> (II) #2 | | Valerjani |
| VITACEAE | | <i>Cyphostemma elephantopus</i> (II) <i>Cyphostemma laza</i> (II) <i>Cyphostemma montagnacii</i> (II) | | Lazampasika Laza Lazambohitra |
| WELWITSCHIACEAE | | | | Welwitschia |

¹⁹ Ibridi u kultivari ppropagati artifiċjalment ta' *Taxus cuspidata*, ħajjin, fi qsari jew reċipjenti żgħar oħra, kull konsenja akkumpanjata minn tikketta jew dokument li jiddikjara l-isem tal-grupp tassonomiku jew tassonomiċi u t-test "ipropogart artifiċjalment", mhumiex soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.

| | <i>Anness A</i> | <i>Anness B</i> | <i>Anness C</i> | <i>Isem komuni</i> |
|----------------|--|--|-----------------|--|
| | | <i>Welwitschia mirabilis</i> (II) #4 | | Welwitschia |
| ZAMIACEAE | <i>Ceratozamia</i> spp. (I) <i>Chigua</i> spp. (I) <i>Encephalartos</i> spp. (I) <i>Microcycas calocoma</i> (I) | ZAMIACEAE spp. (II) (Għajr għall-ispeċijiet inklużi fl-Anness A) #4 | | Ċikadi Ċikadi Horncones Palmi tal-ħobż Palma ta' corcho |
| ZINGIBERACEAE | | <i>Hedychium philippinense</i> (II) #4 | | Ġilji tal-ġinger Fjura girlanda tal-Filippini |
| ZYGOPHYLLACEAE | | <i>Bulnesia sarmientoi</i> (II) #11 <i>Guaiaicum</i> spp. (II) #2 | | Lignum-vitae Injam sakru Lignum-vitae |

| | <i>Anness D</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---|---|--|
| FAUNA CHORDATA (KORDATI) | | |
| MAMMALIA | | Mammiferi |
| CARNIVORA Canidae | <i>Vulpes vulpes griffithi</i> (III l-Indja) §1 <i>Vulpes vulpes montana</i> (III l-Indja) §1 <i>Vulpes vulpes pusilla</i> (III l-Indja) §1 | Klieb, volpi, lupi Volpi ahmar Volpi ahmar Volpi ahmar |
| Mustelidae | <i>Mustela altaica</i> (III l-Indja) §1 <i>Mustela erminea ferghanae</i> (III l-Indja) §1 <i>Mustela kathiah</i> (III l-Indja) §1 <i>Mustela sibirica</i> (III l-Indja) §1 | Baġers, martori, ballottri, eċċ. Ballottra tal-muntanji Stoat Ballottra żaqqa safra Ballottra Siberjana |
| DIPROTODONTIA Macropodidae | <i>Dendrolagus dorianus</i> <i>Dendrolagus goodfellowi</i> <i>Dendrolagus matschiei</i> <i>Dendrolagus pulcherrimus</i> <i>Dendrolagus stellarum</i> | Kangurijiet, wallabies Kangaru tas-siġar Doria Kangaru tas-siġar Goodfellow Kangaru tas-siġar Huon Kangaru tas-siġar bil-mantell dehbi Kangaru tas-siġar Seri |
| AVES | | Ghasafar |
| ANSERIFORMES Anatidae | <i>Anas melleri</i> | Papri, wizz, ċinji Papra ta' Meller |
| COLUMBIFORMES Columbidae | <i>Columba oenops</i> <i>Didunculus strigirostris</i> <i>Ducula pickeringii</i> <i>Gallicolumba crinigera</i> <i>Ptilinopus marchei</i> <i>Turacoena modesta</i> | Bċieċen, Hamiem Hamiema Peruvjana Hamiem tal-munqar bis-snien Hamiema imperjali griza Qalb imdemmiġa ta' Mindanao Beċċun tal-frott sidru nar Beċċun daqquqa iswed |

| | <i>Anness D</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--|--|---|
| GALLIFORMES Cracidae | <i>Crax alector</i> <i>Pauxi unicornis</i> <i>Penelope pileata</i> | Chachalaca, kurassow, guan Kurassow iswed Kurassow muqran Guwan bl-ghalla bajda |
| Megapodiidae | <i>Eulipoa wallacei</i> | Megapodi, scrubfowl Scrubfowl Molukkan |
| Phasianidae | <i>Arborophila gingica</i> <i>Lophura bulweri</i> <i>Lophura diardi</i> <i>Lophura inornata</i> <i>Lophura leucomelanos</i> <i>Syrmaticus reevesii</i> §2 | Faġani, haġliet, farghuni, perniċi, tragopani Haġla b' dawret l-ghonq bajda Faġan ta' Bulwer Fireback Sjamiz Faġan ta' Salvadori Faġan Kalij Faġan ta' Reeves |
| PASSERIFORMES Bombycillidae | <i>Bombycilla japonica</i> | Ġwienah xemgha Ġewnaħ xemgha Ġappuniż |
| Corvidae | <i>Cyanocorax caeruleus</i> <i>Cyanocorax dickeyi</i> | Ċawl, ċawl abjad, slaten iċ-ċawl Sultan iċ-ċawl ċelesti Sultan iċ-ċawl bit-troffa |
| Cotingidae | <i>Procnias nudicollis</i> | Cotingas Ghasfur qanpiena b'ghonqu mikxuf |
| Emberizidae | <i>Dacnis nigripes</i> <i>Sporophila falcirostris</i> <i>Sporophila frontalis</i> <i>Sporophila hypochroma</i> <i>Sporophila palustris</i> | Kardinals, wikkiela ż-żrieragh, tanaġeri Daċnis saqajh suwed Wikkiel iż-żrieragh ta' Temminck Wikkiel iż-żrieragh gerżumtu baff Wikkiel iż-żrieragh griż u qastni Wikkiel iż-żrieragh tal-bur |
| Estrildidae | <i>Amandava amandava</i> <i>Cryptospiza reichenovii</i> <i>Erythrura coloria</i> <i>Erythrura viridifacies</i> <i>Estrilda quartinia</i> (Spiss kummerċjalizzat bħala <i>Estrilda melanotis</i>) <i>Hypargos niveoguttatus</i> | Manikini, waxbills Avadavat aħmar Ġewnaħ crimson u wiċċ aħmar Parrotfinch widnejh homor Parrotfinch wiċċu aħdar Waxbill żaqqu safra Twinspot ta' Peters |

| | <i>Anness D</i> | <i>Isem komuni</i> |
|---------------------|---|--|
| | <i>Lonchura griseicapilla</i> <i>Lonchura punctulata</i> <i>Lonchura stygia</i> | Munqar fiddien rasu griża Munia sidirha bil-qxur Munia sewda |
| Fringillidae | <i>Carduelis ambigua</i> <i>Carduelis atrata</i> <i>Kozlowia roborowskii</i> <i>Pyrrhula erythaca</i> <i>Serinus canicollis</i> <i>Serinus citrinelloides hypostictus</i> (Spiss kumerċjalizzat bħala <i>Serinus citrinelloides</i>) | Sponsuni Sponsun aħdar b'rasu sewda Siskin iswed Sponsun tal-ward Tibetan Sponsun barri b'rasu griża Kanarin tal-Kap tal-Afrika Ċitrill tal-Afrika tal-Lvant |
| Icteridae | <i>Sturnella militaris</i> | Malvizzi suwed tad-Dinja l-Ġdida Sturnell tal-Pampas |
| Muscicapidae | <i>Cochoa azurea</i> <i>Cochoa purpurea</i> <i>Garrulax formosus</i> <i>Garrulax galbanus</i> <i>Garrulax milnei</i> <i>Niltava davidi</i> <i>Stachyris whiteheadi</i> <i>Swynnertonia swynnertonii</i> (Magħrufa wkoll bħala <i>Pogonicichla swynnertonii</i>) <i>Turdus dissimilis</i> | Merilli, hatafa d-dubbien tad-Dinja l-Qadima Cochoa ta' Ġava Cochoa vjola Merill daħqan bil-ġwienah homor Merill daħqan ta' għonqu isfar Merill daħqan b'denbu aħmar Niltava ta' Fuji Ċaċċarun wiċċu qastni Pittirros ta' Swynnerton Malvizz sidru iswed |
| Pittidae | <i>Pitta nipalensis</i> <i>Pitta steerii</i> | Pittas Pitta raqabtu blu Pitta raqabtu ċelesti |
| Sittidae | <i>Sitta magna</i> <i>Sitta yunnanensis</i> | Sittidae Nuthatch ġgant Nuthatch yunnan |
| Sturnidae | <i>Cosmopsarus regius</i> <i>Mino dumontii</i> <i>Sturnus erythropygius</i> | Majna, sturnelli Sturnell sidru dehbi Majna wiċċ isfar Sturnell rasu bajda |

| | <i>Anness D</i> | <i>Isem komuni</i> |
|--------------------------------|---|---|
| REPTILIA | | Reptiles |
| SAURIA Agamidae | <i>Physignathus cocincinus</i> | Dragun tal-ilma Ċiniż |
| Anguidae | <i>Abronia graminea</i> | Gremxula alligatora Arboreal |
| Gekkonidae | <i>Rhacodactylus auriculatus</i> <i>Rhacodactylus ciliatus</i> <i>Rhacodactylus leachianus</i> <i>Teratoscincus microlepis</i> <i>Teratoscincus scincus</i> | Wiżghat Wiżgħa mħattba tal-Kaledonja l-Ġdida Wiżgħa ġganta ta' Guichenot Wiżgħa ġganta tal-Kaledonja l-Ġdida Wiżgħa wonder bil-qxur żgħar Wiżgħa wonder komuni |
| Gerrhosauridae | <i>Zonosaurus karsteni</i> <i>Zonosaurus quadrilineatus</i> | Gremxul denbhom imxewwek Gremxula mħazzma ta' Karsten Gremxula mħazzma kwadrilinea |
| Iguanidae | <i>Ctenosaura quinquecarinata</i> | Igwana denbu mxewwek |
| Scincidae | <i>Tribolonotus gracilis</i> <i>Tribolonotus novaeguineae</i> | Xahmet l-art Xahmet l-art kukkudrill Xahmet l-art bl-elmu tal-Ginea l-Ġdida |
| SERPENTES Colubridae | <i>Elaphe carinata</i> §1 <i>Elaphe radiata</i> §1 <i>Elaphe taeniura</i> §1 <i>Enhydris bocourti</i> §1 <i>Homalopsis buccata</i> §1 <i>Langaha nasuta</i> <i>Leioheterodon madagascariensis</i> <i>Ptyas korros</i> §1 <i>Rhabdophis subminiatus</i> §1 | Sriep tipiċi, sriep tal-ilma, sriep frosta Serp jinten tat-Tajwan Serp wikkiel il-firien Serp bellezza tat-Tajwan Serp tal-ilma ta' Bocourt Serp tal-ilma maskarat Serp imniehru werqa tat-Tramuntana Serp menarana tal-Madagaskar Serp wikkiel il-firien Indoċiniż Keelback għonqu ahmar |
| Hydrophiidae | <i>Lapemis curtus</i> (Jinkludi <i>Lapemis hardwickii</i>) §1 | Sriep tal-bahar Shaw's sea snake |
| Viperidae | <i>Calloselasma rhodostoma</i> §1 | Lifgħat Lifgħa pit tal-Malaja |

| | <i>Anness D</i> | <i>Isem komuni</i> |
|------------------------------------|---|---|
| AMPHIBIA | | |
| ANURA Dicroglossidae | <i>Limnonectes macrodon</i> | Žringijiet u rospi Žringijiet Žring tax-Xmara bin-Nejbiet jew Žring Ġgant ta' Java |
| Hylidae | <i>Phyllomedusa sauvagii</i> | Žringijiet tas-siġar Žringijiet tas-siġar waxy monkey |
| Leptodactylidae | <i>Leptodactylus laticeps</i> | Žringijiet neotropikali Žringijiet bit-tikek homor li jhaffru |
| Ranidae | <i>Pelophylax shqiperica</i> | Žringijiet Žringijiet Albanizi li jghixu fl-ghadajjar |
| CAUDATA Hynobiidae | <i>Ranodon sibiricus</i> | Salamandri Azjatiċi Salamandra ta' Semirechensk / Salamandra tal-Azja Ċentrali / Salamandra tas-Siberja |
| Plethodontidae | <i>Bolitoglossa dofleini</i> | Salamandri bla pulm Salamandri tal-palm ġgant |
| Salamandridae | <i>Cynops ensicauda</i> <i>Echinotriton andersoni</i> <i>Laotriton laoensis</i> <i>Paramesotriton</i> spp. <i>Salamandra algira</i> <i>Tylototriton</i> spp. | Gremxul tal-ilma u salamandri Gremxul tal-ilma bid-denb forma ta' xabla Salamandra ta' Anderson Gremxul tal-ilma bid-denb forma ta' palella Gremxul tal-ilma bil-felul Salamandra tan-nar tal-Afrika ta' Fuq Gremxul tal-ilma li jixbah il-kukkudrilli |
| ACTINOPTERYGII | | Hut |
| PERCIFORMES Apogonidae | <i>Pterapogon kauderni</i> | Huta kardinal Banggai |
| ARTHROPODA (ARTROPODI) | | |
| INSECTA | | Insetti |
| LEPIDOPTERA Papilionidae | <i>Baronia brevicornis</i> <i>Papilio grosemithi</i> <i>Papilio maraho</i> | Friefet Friefet birdwing u swallowtail Baronia b'qarn qasir Swallowtail b'denb wiesgħa |

| | <i>Anness D</i> | <i>Isem komuni</i> |
|----------------------------|---|---|
| MOLLUSCA (MOLLUSKI) | | |
| GASTROPODA | | |
| Haliotidae | <i>Haliotis midae</i> | Imħar ta' widnet Mida |
| MENYANTHACEAE | | |
| AGAVACEAE | <i>Calibanus hookeri</i> <i>Dasyilirion longissimum</i> | Agavi Haxix l-ors |
| ARACEAE | <i>Arisaema dracontium</i> <i>Arisaema erubescens</i> <i>Arisaema galeatum</i> <i>Arisaema nepenthoides</i> <i>Arisaema sikokianum</i> <i>Arisaema thunbergii</i> var. <i>urashima</i> <i>Arisaema tortuosum</i> <i>Biarum davisii</i> ssp. <i>marmarisense</i> <i>Biarum ditschianum</i> | Arumi Dragun aħdar |
| COMPOSITAE (ASTERACEAE) | <i>Arnica montana</i> §3 <i>Othonna cacalioides</i> <i>Othonna clavifolia</i> <i>Othonna hallii</i> <i>Othonna herrei</i> <i>Othonna lepidocaulis</i> <i>Othonna retrorsa</i> | Asteri, margeriti, costus Tabakk tal-muntanja |
| ERICACEAE | <i>Arctostaphylos uva-ursi</i> §3 | Savini, rododendri Bearberry |
| GENTIANACEAE | <i>Gentiana lutea</i> §3 | Ġentjani Ġentjan isfar kbir |
| LILIACEAE | <i>Trillium pusillum</i> <i>Trillium rugelii</i> | Wakerobins Wakerobin nanu Wakerobin jinten |

| | <i>Anness D</i> | <i>Isem komuni</i> |
|-----------------|--|--|
| | <i>Trillium sessile</i> | Ġilju tal-bosk wakeobin bil-fjuri sessili |
| LYCOPODIACEAE | <i>Lycopodium clavatum</i> §3 | Clubmosses Stagshorn clubmoss |
| MELIACEAE | <i>Cedrela montana</i> §4 <i>Cedrela oaxacensis</i> §4 <i>Cedrela salvadorensis</i> §4 <i>Cedrela tonduzii</i> §4 | Kawba, Ċedru |
| MENYANTHACEAE | <i>Menyanthes trifoliata</i> §3 | Bogbeans Bogbean |
| PARMELIACEAE | <i>Cetraria islandica</i> §3 | Likeni parmelioidi Hażiż Izlandiż |
| PASSIFLORACEAE | <i>Adenia glauca</i> <i>Adenia pechuelli</i> | Ward tad-deżert Warda tad-deżert Warda tad-deżert |
| PEDALIACEAE | <i>Harpagophytum</i> spp. §3 | Ġunglien, difer ix-xitan Difer ix-xitan |
| PORTULACACEAE | <i>Ceraria carrissoana</i> <i>Ceraria fruticulosa</i> | Portulas, purslanes |
| SELAGINELLACEAE | <i>Selaginella lepidophylla</i> | Clubmosses, spikemosses Warda ta' Ġeriko |